

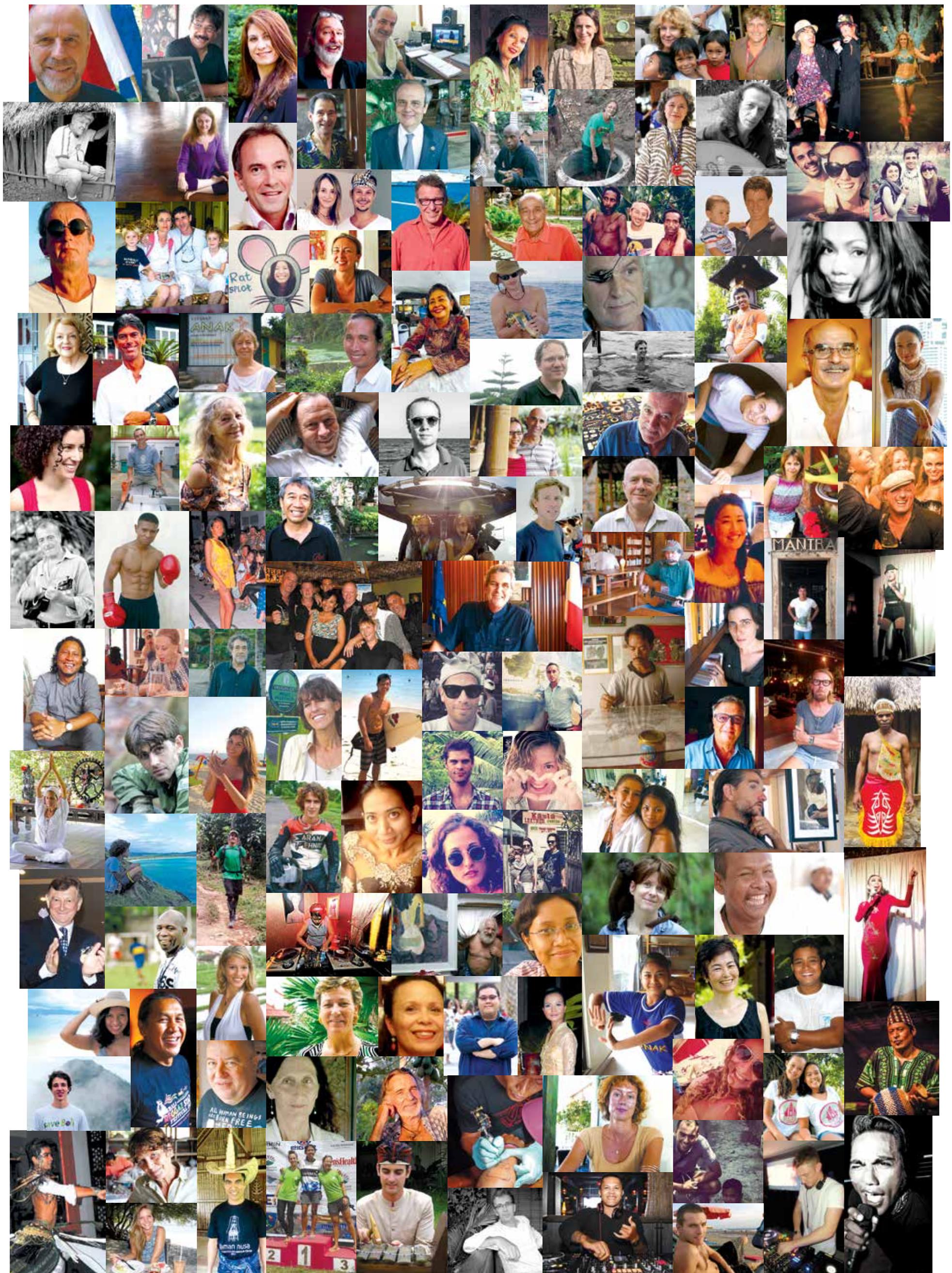
# la gazette

N°120 : mai 2015

Le média francophone d'Indonésie | [www.lagazettedebali.info](http://www.lagazettedebali.info)

de Bali





# index

## ANNIVERSAIRE

LA GAZETTE DE LA GAZETTE  
DANS LA GAZETTE... DE BALI

pages 4-5

## BUSINESS

ENTREPRENDRE A BALI : QU'EST-CE  
QUI A CHANGE EN 10 ANS ?

pages 12-13

## NATIONAL

LES 10 AYANT FAIT L'ACTUALITE  
INDONESIENNE DES 10  
DERNIERES ANNEES

page 29

## MEDIA

LA SOCIETE INDONESIENNE A LA  
LOUPE : 10 ANS DE CHRONIQUES  
MEDIA

pages 30-31

## AVENTURES

10 ANS DE DECOUVERTES  
DES MERVEILLES DE L'ARCHIPEL

pages 34-35

## CUISINE

LE TOP 10 DES WARUNG  
DE LA GAZETTE

page 38

## SPORTS

UN HASH DANS LA JUNGLE DE  
SANGHEH POUR LES 10 ANS DE LA  
GAZETTE

page 42

Directeur : I Made Sudirat • Marketing : Socrate Georgiades •  
Développement : Charlene Lafont • Assistant de la rédaction  
et concepteur habillage graphique : I Wayan Wardana •  
Coursier : I Wayan Satra • Contributions : Eric Buvelot,  
Romain Forsans, Nicolas Mikaty, JB Chauvin, Didier Chekroun,  
Nancy Causse, Jean-Paul Nacivet, Maud Roche, Ida Ayu Puspa Eny  
et Stéphanie Delacroix. Crédits photo: un grand merci à Jean-Paul  
Nacivet et son équipe pour les photos des contributeurs.

La Gazette de Bali est publiée par :

PT BALICOCORICO • SIUP: 662/22-08/PK/IX/2011  
• NPWP. 02.278.558.8/906.000 • Jl. I Gusti Ngurah Rai, kel.  
Tuban, kec. Kuta, kab. Badung • Tél. 0361 733 574 • (lundi  
au vendredi 9h00 - 17h00) • info@lagazettedebali.info •  
www.lagazettedebali.info • Tirage : 7000 ex

Ambassade de France : (021) 23 55 76 00  
Ambassade de Belgique : (021) 316 20 30  
Ambassade de Suisse : (021) 520 74 51  
Ambassade du Canada : (021) 25 50 78 00  
Alliance française : (0361) 234 143  
Consulat français : (0361) 473 08 34  
Consulat belge : (0343) 740 274  
Consulat suisse : (0361) 264 149  
Police : 110  
Police touristique : (0361) 224 111  
Pompier : 119  
Renseignements : 108  
Bali Taxi : (0361) 701 111  
Office du Tourisme : (0361) 222 387  
Aéroport Ngurah Rai : (0361) 751 011  
Hospital public de Sanglah : (0361) 227 224  
Indonesian Corruption Watch : (021) 707 921 12



## édito

A l'heure où nous bouclons, Serge Atlaoui vient d'épuiser tous ses recours pour échapper au peloton d'exécution. Des voix s'élèvent en France pour essayer de sauver ce soudeur et parmi elles, celle de la chanteuse Anggun. La plus célèbre représentante de l'Archipel dans l'hexagone a écrit en indonésien au président Jokowi pour implorer sa grâce : «En Europe, l'Indonésie est dorénavant associée à un pays qui condamne des hommes à la mort. Mon cœur saigne à l'idée que c'est cette image qui est ainsi envoyée au monde alors que l'Indonésie est un pays tellement ouvert, tolérant et fraternel.» Le président Hollande et le Premier ministre Valls ont rappelé leur opposition formelle à la peine de mort et le risque de voir les relations bilatérales se dégrader ; le ministre des Affaires étrangères Laurent Fabius est allé encore plus loin en accusant la justice indonésienne de graves dysfonctionnements. Nous unissons notre voix à la leur pour appeler le président Jokowi à la clémence. Cette affaire malheureuse arrive au moment où la Gazette de Bali célèbre ses 10 ans de bons et loyaux services au profit de l'Indonésie.

Socrate Georgiades



www.lagazettedebali.info



La Gazette de Bali



@LaGazettedebali



@LaGazettedebali



La Gazette de Bali

# Excuse my french!

## La gazette fête ses dix ans

# 10

ans déjà

vendredi 5 juin 2015  
à 18h30  
au Museum Pasifika

150 000 rp en pré-vente du 20 mai au 4 juin  
(200 000 rp sur place)

Bières et sodas, canapés, buffet,  
concerts et one man show

Points de vente :

La Gazette de Bali, tous les Café Moka,  
Khaima, Gusto, Rendezvousdoux.

Museum Pasifika  
BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali

Plus d'info au (0361) 733 574

THE BIG  
10<sup>th</sup> ANNIVERSARY  
PARTY!





# LA GAZETTE DE LA GAZETTE DANS LA GAZETTE... DE BALI

Un journal, ce n'est pas une entreprise comme les autres. Surtout en ces temps de déclin de la presse papier face aux coups de boutoir de la fée Internet. Alors, nous avons saisi l'occasion de ce dixième anniversaire pour vous présenter la genèse du journal, ses coulisses et son équipe bien portante. Retour sur une décennie de projets, de rencontres, de frissons et de plaisir à travers une série d'hommages.

Tout seul on va plus vite, ensemble on va plus loin. Ce proverbe africain s'applique bien à la démarche coopérative de ce journal qui est la somme d'une série de rencontres, d'amitiés indéfectibles et de contributions intellectuelles et financières depuis 10 ans et plus. Je vais profiter de cette tribune pour rendre hommage à tous ceux qui ont apporté leur pierre à cet édifice, la liste risque de dépasser le générique de fin d'un péplum, *maaf untuk ketidaknyamanan* (j'adore ce mot à rallonge, je vous laisse en chercher le sens dans votre dictionnaire préféré après en avoir repéré le *kata dasar*).

Si ce journal s'appelle la Gazette, comme tant de publications sur Terre (on trouve même une « Saudi Gazette » en Arabie Saoudite), on le doit à Thierry Guintrel, ébéniste de son état et ami de longue date que j'ai emmené gravir quelques volcans à Java ou Sumbawa. C'est lui qui employait toujours ce mot pendant la gestation de ce projet en 2005. Vous ne l'avez jamais vu en interview dans le journal parce qu'il chérit plus que tout sa tranquillité. C'est aussi un annonceur depuis le premier numéro tout comme Jérôme Perrussel le plongeur ou Bertrand Meslin l'affréteur dont j'ai toujours aussi

bénéficié des conseils avisés pour la conduite de mon entreprise.

Celui qui a joué un rôle charnière dans le lancement et l'enracinement du journal, c'est bien sûr Raphaël Devianne, notre ancien consul de Bali. Je suis allé le voir pour lui parler de ce projet alors que je n'étais pas encore inscrit au registre des Français de l'étranger. Il a accepté spontanément de faire passer un message à tous les Français de Bali pour les avertir de la parution prochaine du journal. Il a tenu une rubrique pendant 7 ans dans le journal qui a eu tellement de succès que c'était bien souvent le premier article que nos lecteurs consultaient. Sa générosité et son sens du bien public l'ont poussé ensuite à monter le club Bien à Bali, le groupe des visiteurs de la prison et à prendre depuis peu la direction du club Rotary de Seminyak. C'est grâce à ce premier message envoyé par Raphaël que j'ai pu rencontrer Eric Buvelot, ancien journaliste de Libération, qui a contribué dès le premier numéro au succès du journal, son papier était intitulé « lettre à Mamadou ».

Cette lettre m'amène à parler bien sûr du choix de la langue française pour ce journal. C'est un sujet qui a fait débat pendant la gestation du journal qui n'a duré que 5 mois. Quel intérêt dans ce monde si anglophone et international de monter un journal dans une langue en perte de vitesse qui tirerait forcément le contenu vers le franchouillard et la France ? Pourquoi au moins ne pas le faire en deux langues ? J'avoue avoir douté et penché un moment pour une édition bilingue. Outre la difficulté de faire une belle mise en page sur un texte en deux langues et la conséquence sur les articles forcément réduits, aucun magazine bilingue ne m'avait jamais convaincu de sa pertinence en terme éditorial. Parler une langue, c'est assumer une culture, comme l'a écrit le grand auteur martiniquais Frantz Fanon. Une langue n'est pas qu'un véhicule d'échange, elle porte en elle des références, une approche, une manière d'analyser les choses. Or, l'anglais utilisé dans les publications disponibles en Indonésie et à Bali ne me semblait réduit qu'à un plus petit dénominateur commun linguistique. Faire le choix du français pour un journal en Indonésie, ce n'était pas celui de la langue d'une





**M** Monsieur Spoon  
BOUTIQUE FRENCH BAKERY

Le déjeuner à partir de **42k**

**Nouveau menu !**  
Crêpes - Quiches - Salades bio  
Croque monsieurs - Croque Madames

SEMINYAK - UMALAS - CANGGU  
www.monsieurspoon.com  
0878 6280 8859



**Café Moka**  
*Boulangerie, Pâtisserie et Cuisine*

**VALRHONA Chocolate Tart**  
www.cafemokabali.com

**Café Moka Bakery**

**RUSTICA CUCINA ITALIANA**



free WIFI

Venez apprendre la cuisine italienne avec Luigina

**Adultes**  
(cours + déjeuner + 1 verre de vin)

**Enfants**  
(cours + dîner + soft drink)

samedi soir grand buffet spécialités des Marchés

Jl. Batu Belig No. 1 Kerobokan - Bali | Tel : 0361 4737812  
www.rusticabali.com | rusticabali@gmail.com



**biku**

Une bouchée raffinée comme à la maison

Salon de Thé  
Café latté  
Gateaux et Desserts  
Cuisine Traditionnelle

Matin, midi, soir venez vous asseoir et déguster, lire et vous restaurer.  
Tartes fines, soupes, scones et biscuits  
Attaché à la librairie Ganesha.

Jalan Raya Pettenget no. 888  
Kerobokan Kelod  
0812 3852 1226 ou 0851 0057 0888  
info@bikubali.com  
www.bikubali.com



**Balibel**

Charcuterie  
Delicatessen

NOUVELLES RECETTES

NOUVEAUX PRODUITS

CONDITIONNEMENT SOUS VIDE : HYGIÈNE ET SAVEUR GARANTIES

Gang Marlboro N°41 - Teuku Umar Barat - Denpasar 80361 - Tel. +62 361 780 22 97  
balibel@hotmail.com - www.balibel.com



VILLA D'EXCEPTION FAITE DES PLUS BEAUX MATERIAUX D'INDONESIE  
Rare vue sur rizières dans le cœur d'Umalas à 2 minutes seulement de l'école française et de Seminyak.



Photos : [www.bali-immobilier.com/vente/achat-de-villas/vv9201-villa.html](http://www.bali-immobilier.com/vente/achat-de-villas/vv9201-villa.html) - Contact : Benjamin 08 57 92 75 58 43 & [info@bali-immobilier.com](mailto:info@bali-immobilier.com)

## Achetez, Vendez, Louez ou Faites Construire votre villa à Bali. 15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire...

Rendement locatif  
Exceptionnel.  
Villa 4 ch. pisc.  
à Drupadi/Oberoi.  
Pondok Wisata  
80% taux de remplissage  
Lease hold de 16 ans 1/2  
A partir de 265 000 €  
Ref : OBEPAN



**265 000 €**

Canggu-Padonan, 13 ares  
3 ch possibilité 3 ch supp.  
et dépendances.  
Piscine 10m x 5m  
Vue imprenable sur les  
rizières  
Lease hold de + de 30 ans  
Prix : 360 000 €  
Ref : LEXCGU



**LEASE HOLD 30 ANS +  
360 000 €**

Idéal investissement  
Villa à Batubelig,  
500m de la plage,  
6 ares, 4 ch poss. 5ch  
piscine 11m x 5m.  
Lease hold  
de 20 ou 25 ans  
A partir de 270 000 €  
Ref : BATYVES



**270 000 €**

A SAISIR  
Villa à Kerobokan,  
env. 10min. de Seminyak  
2 ch poss. 3ch, 8,5 ares  
Piscine 11m x 4m  
Pondok Wisata  
Lease hold de 14 ans  
Prix : 145 000 €  
Ref : KEROVERO



**145 000 €**

IDEAL INVESTISSEMENT  
Entre Petitenget/Oberoi  
Ville neuve 3 ares  
2 spacieuses ch.  
Pondok Wisata  
Lease hold de 22 ans  
Prix : 210 000 \$  
Ref : PETITALIH



**210 000 \$**

Idéalement située à  
Umalas  
Villa de 1 chambre  
avec piscine privative.  
Déjà en activité  
locative.  
Très bon rendement  
Lease hold de 26 ans  
Prix : 125 000 \$  
Ref : UMAFRA



**INVESTISSEMENT  
125 000 \$**

Nous disposons d'une  
large gamme de terrains  
entre Canggu et Seminyak.  
Recherche ciblée pour  
mieux vous satisfaire.  
A partir de 40 000€  
Ref : TTULEG



**A partir de  
40 000 €**

Votre villa de charme dans  
un petit resort  
à Gili Trawangan  
1 chambre, terrasse,  
piscine.  
Très bon retour sur  
investissement  
Free hold  
A partir de 80 000\$  
Ref : STEGIL



**A partir de  
80 000 \$**

PETITENGET  
Magnifique villa moderne  
3 ch. 4 ares  
Lease hold  
10 à 20 ans négo.  
Idéal investissement  
Licence commerciale  
A partir de 150 000 €  
Ref : WITENGET



**150 000 €**



PT. MESARI PROPERTY  
Website : [www.location-bali.com](http://www.location-bali.com)  
Email : [balimsr@gmail.com](mailto:balimsr@gmail.com)

Tel : +62(0)823 40 43 41 63  
+62(0)818 05 64 07 38

VOUS RESIDEZ A BALI,  
VENEZ VOUS RESSOURCER AU CALME  
ET A L'AIR PUR



LA FAMILLE SANAK VOUS ATTEND

DEGUSTATION  
DETENTE  
DECOUVERTE

OFFRE A PARTIR DE 1,440,000 Rp  
JUSQU'À 3,750,000 Rp POUR NOTRE  
VILLA 3 CHAMBRES  
AVEC PISCINE PRIVEE  
inclas

DESIGNED BY  
**DNB**  
d'après nous  
DESIGN BUILD

Ballade de 2h dans les rizières à 2 ou en famille

RESERVATIONS@SANAKBALI.COM  
CONTACT: +62 811397758  
WWW.SANAKBALI.COM



GAJAH MINA  
BEACH RESORT Bali Côte Ouest



*beauté, respect, harmonie*

Réservation 62 (0) 81 2381 1630 [www.gajahminaresort.com](http://www.gajahminaresort.com)



TJAKRA 7 SPA **ESCAPE**

Grâce à son massage réflexologique pour les pieds de 60 minutes, Tjakra 7 SPA vous laissera détendu, relaxé et revitalisé. En plus de renforcer une circulation sanguine ralentie, ce massage vous sera utile pour calmer le stress, l'anxiété, les maux de dos ainsi que les migraines. Poursuivez avec 60 minutes de soins naturels pour votre visage, et vous améliorerez la circulation sanguine du visage, augmentant le flux de sang sous votre peau afin d'enrichir en oxygène vos cellules.

IDR 700.000 net, par personne

**Obtenez un rabais de IDR 100.000 en présentant cette publicité.**

PULLMAN BALI LEGIAN NIRWANA  
JL. MELASTI - LEGIAN - BALI 80361 - INDONESIA  
T. +62 (0) 361 762 500 - F. +62 (0) 361 762 400  
PULLMANBALILEGIANNIRWANA.COM  
PULLMANHOTELS.COM - ACCORHOTELS.COM





Lycée  
Français  
de Bali

Louis Antoine de Bougainville



agence pour  
l'enseignement  
français  
à l'étranger

SEKOLAH PERANCIS BALI - SEKOLAH DIPLOMATIK  
DI BAWAH NAUNGAN KEDUTAAN BESAR PERANCIS DI INDONESIA

## En maternelle dès 2 ANS\*, c'est possible au Lycée Français de Bali !

Le tarif de cette section  
est fixé à 1600 Euros  
pour l'année scolaire 2014-2015.  
Inscription saisonnière possible\*\*.

Les 10 premiers enfants inscrits sont  
dispensés de frais d'inscription\*\*

Venez rencontrer  
l'équipe et visiter la classe !

Un essai de 3 jours  
est possible !

\*\* cf règlement financier du LFB.

Depuis le mois d'octobre  
le Lycée Français de Bali  
propose de scolariser  
en français les enfants dès  
2 ans (révolus).

Toute Petite Section  
de maternelle,  
du Lundi au Vendredi  
de 8h30 à 12h30.



Un bon moyen pour  
socialiser les jeunes enfants,  
et les intégrer en douceur  
dans leur futur environnement  
scolaire, avec des enseignants  
de l'Education Nationale,  
des assistantes maternelles  
formées par l'école et des  
programmes d'éveil en  
plusieurs langues.

Contactez [administration@lfbali.com](mailto:administration@lfbali.com)  
pour les programmes détaillés.

\* enfants nés en 2012 pour 2014-2015, nés en 2013 pour 2015-2016,  
et sous conditions de propreté.

Jalan Umalas I No. 76 Kerobokan Bali  
Tel: +62 (0) 361 47 32 314  
[www.lfbali.com](http://www.lfbali.com)



KIBARER PROPERTY  
REAL ESTATE LAWYER NOTARY

IMMOBILIER

AVOCAT

NOTAIRE

IMB

VISA

## L'agence Kibarer Property vous informe:

### Un terrain, deux propriétaires

Un Français est venu nous consulter au sujet d'un terrain dont il détient le certificat de propriété dans le village de Desa Wetana, à Sumba, sans pour autant pouvoir jouir dudit terrain. En effet, il semblerait que ce dernier appartienne déjà à un autre propriétaire, enregistré dans la région voisine.

### Une frontière administrative floue

Si Desa Wetana, situé dans la région de Sumba Barat à une frontière historique claire avec son voisin, le village Desa Karang Indah, il semble que la frontière administrative entre ces deux entités soit beaucoup plus floue et méconnue des investisseurs.

En tout, 80 parcelles seraient aujourd'hui concernées dans cette zone. Appartenant historiquement au premier village, elles seraient néanmoins aujourd'hui rattachées, gérées et administrées par Sumba Barat Daya, la région administrant le village voisin!

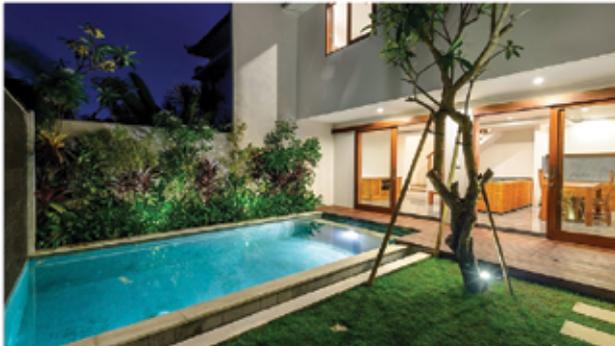
### Pourquoi faut-il faire attention ?

Profitant du flou administratif et des délais nécessaires entre l'acquisition d'un terrain et du certificat l'accompagnant (plusieurs long mois), certains terrains, ayant déjà un propriétaire et enregistrés officiellement par l'administration voisine en charge de ces derniers, sont pourtant vendus.

Tout comme ce Français, certains investisseurs se retrouvent donc propriétaire d'un faux certificat rattaché à un terrain qui ne leur appartiendra sans doute jamais, puisqu'enregistré dans la région voisine et déjà détenu par une autre personne.

**Où que soit le terrain que vous comptez acquérir, Kibarer Property vous invite donc à prendre toutes les précautions nécessaires avant « l'acquisition » financière de ce dernier.**

— Alban Kibarer



TAILLE TERRAIN: 1,1 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 120 M<sup>2</sup>  
STATUT: FREEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2014

CODE: VL0580  
CHAMBRES: 2  
LOCALISATION: PERERENAN  
PRIX: €160,000



TAILLE TERRAIN: 4,87 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 265 M<sup>2</sup>  
STATUT: FREEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2014

CODE: VL0589  
CHAMBRES: 2  
LOCALISATION: BUKIT  
PRIX: €364,000



TAILLE TERRAIN: 1,5 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 150 M<sup>2</sup>  
STATUT: LEASEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2014

CODE: VL0799  
CHAMBRES: 2  
LOCALISATION: KEROBOKAN  
PRIX: €109,078



TAILLE TERRAIN: 4 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 275 M<sup>2</sup>  
STATUT: FREEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2014

CODE: VL0811  
CHAMBRES: 3  
LOCALISATION: KEROBOKAN  
PRIX: €580,000



TAILLE TERRAIN: 5,8 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 285 M<sup>2</sup>  
STATUT: LEASEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2014

CODE: VL0391  
CHAMBRES: 3  
LOCALISATION: UMALAS  
PRIX: €326,385



TAILLE TERRAIN: 4,8 ARA  
TAILLE CONSTRUCTION: 320 M<sup>2</sup>  
STATUT: FREEHOLD  
ANNÉE DE CONSTRUCTION: 2010

CODE: VL0643  
CHAMBRES: 4  
LOCALISATION: CANGGU  
PRIX: \$589,176

**CONTACTEZ NOUS:**



CONTACT@KIBARER.COM



WWW.KIBARERPROPERTY.COM



JL. PETITENGET NO.9  
KEROBOKAN, BALI 80361

# IL Y A DIX ANS A BALI...

Il y a 10 ans (mai 2005), impossible de poster son dernier autoportrait (qui ne s'appelait pas encore un selfie) sur Facebook (site grand public mis en ligne le 26 septembre 2006) ou Instagram (2010) avec son Iphone (2007) ou son Galaxy (2009), avant de regarder sur Youtube (novembre 2005\*) la dernière bourde de Georges W. Bush (leader du monde libre de janvier 2001 à janvier 2009) ou Jacques Chirac (Co-Prince d'Andorre de mai 1995 à mai 2007) vanter les mérite des pommes du bocage normand. Pas possible non plus de manger un morceau rapide au Café Bali (2007) ou à Junction (2007) avant d'aller faire son shopping à Beachwalk (2012) ni de débiter la soirée avec l'apéro chic de Métis (2009) avant d'aller se taper une andouillette à Sip (2008)... je plaisante, j'ai beau être flexitarienne, je n'ai jamais mangé d'andouillette. Et oui la Gazette pré-date Youtube, les andouillettes à Bali et existe toujours post Bush, Chirac et Bang Bang... qui l'eût cru ! Et si vous aviez, ce dont je doute, un compte MySpace... je parie que vous n'en avez plus !

A part Charlène - qui n'était pas née - Socrate, Eric, Nancy, Romain, Didier, Bertrand, Ben & Nico, Dominique, Magali, Agnès, Jamie, Ernesto, Driss, Thierry, Anne Sophie étaient déjà là (en kolkhoze à Villa Coco). En mai 2005, il y avait beaucoup moins de vitrines à lécher, les plus délicieuses et convoitées à l'époque, me dit-on, étaient celles de Body&Soul et de Biosa...et si les magasins d'alors n'avaient pas l'allure de ceux de Londres, Milan ou Paris, les étiquettes non plus !

Il y a dix ans, j'habitais déjà en Asie (Tokyo) mais quand je venais en vacances à Bali, j'aimais aller à la plage pour bronzer... et je ne trouvais pas qu'il faisait frais au mois d'août. Il y a dix ans, j'étais stressée tout le temps, je ne faisais pas de yoga. Je me perdais beaucoup à scooter dans Seminyak sans le faire exprès. Il y a dix ans, aller à BatuBelig ou Canggu quand on était (comme tout le monde) à Kuta ou Seminyak, c'était aller à la campagne... des rizières partout, pas de routes bitumées, presque pas de maisons, un peu comme aller à Pererenan aujourd'hui. Personne, à part quelques surfeurs aventureux (qui ne pouvaient pas acheter de maillots 69 Slam ailleurs que sur Poppies), ne savait pas où se trouvait BatuBolong, et on n'y mangeait absolument pas de tartelettes au caramel ni de Kouign-amann !

La Sunset Road n'avait que 2 voies de chaque côté. Nannnn ! Si, si, si... c'est même pour ça que certains que je ne nommerais pas (dont un qui est marié avec moi depuis 2002) disent encore la « double » voie. La *bypass* Ida Bagus Mantra après Sanur n'était pas terminée, l'aéroport n'était pas climatisé mais il était permis d'y fumer. Evidemment il n'y avait pas de Jalan Tol, ni de tunnel à Simpang Siur. Presque personne ne mettait de casque, et le litre d'essence pour la Jimmy de location coûtait 1600 rp !

L'endroit pour manger un steak ou une tranche de gigot, c'était Rumours (2002) sur la *Jalan Kayu Aya* que personne n'appelait encore « la rue la faim » mais plutôt « l'Oberoi » alias « la rue vers la fin... de la zone touristique » puisqu'elle était plutôt déserte à part Mykonos (2001), Khaima (2005), Rumours et Trattoria (2002)...

Le *kopi luwak*, la spiruline, le kéfir, le probiotique, les graines de chia, n'étaient pas des mots relativement connus



même si Bali Buddha (1994, mais ça s'écrivait Bali Buda) et Zula (2003) étaient déjà là « organique » pour l'un et « vegan » pour l'autre. En 2005, si on était végétarien, c'est qu'on était malade, pénible, légèrement débile ou (et ?) absolument pas gastronome.

On pouvait se faire beaux et aller danser à Kudeta (2000), Hu'u (2001), Living Room (2000), mais pas à Potato Head (2011), Mozaic Beach Club (2012), ni W (2011)... On pouvait s'encanailler à Déjà Vu, Embargo, Spy Bar, Double Six, mais depuis que les DJ ont des magasins de fringues et sont papas, que les propriétaires de bars sont webmasters, webdesigners et bientôt papa, on ne peut plus, c'est fermé... Mais maintenant, on a des Art Spaces aussi dans le sud de Bali, ça ne remplace pas mais pour planer, c'est pas mal non plus. A propos de planer, Sky garden était un tout petit resto en rez-de-chaussée avec une mini-salle lounge et un arbre à l'étage et pas 8 bars et clubs empilés les uns sur les autres... enfin c'est ce qu'on me dit parce que j'ai beau être ouverte d'esprit, je n'y suis jamais allée.

Pour le pain et les sucreries, en dehors de Bapak Bakery (1997), Bali Bakery (1994) et ouf : Café Moka (1997), c'était plutôt *klepon* et *dadar gulung* que mille-feuilles et éclairs au chocolat ! Ryoshi (1996) était déjà le repère des « expats » cools... et le Kafé Warisan (1991) était la référence resto « haut de gamme » - mais si, vous savez : ouvert 6 mois, *tutup* 2 ans, *buka* 3 mois, fermé 1 an, en ce moment le resto s'appelle Illido - et on pouvait faire

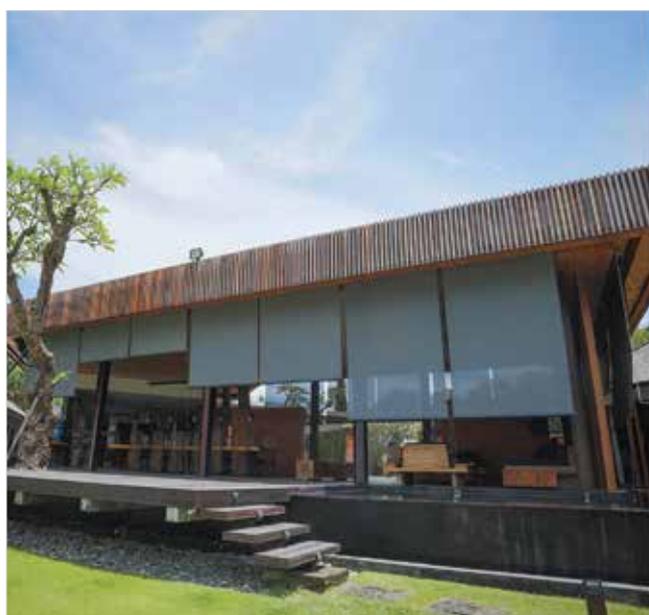
l'aller-retour pour dîner à Mozaic (2001) à Ubud en passant moins de temps en voiture qu'à table.

La petite centaine d'enfants de l'Ecole Internationale Française de Bali (1994 Umalas) - qui n'était pas encore le Lycée Français de Bali Louis Antoine de Bougainville (2014) - pouvait aller s'amuser le week-end à Waterbom (2001) sans faire la queue, mais pour aller au cinéma, c'était la galère avec un seul endroit : Bali Galeria, enfin quand le cinéma avait les moyens de diffuser des films étrangers, c'est-à-dire pas très souvent jusqu'en 2012, donc ça m'étonnerait que Million Dollar Baby (Oscar du meilleur film 2005) y ait jamais été projeté... mais je vous offre un café si vous m'envoyez votre billet.

Mais alors, c'était mieux avant ?! Ca dépend, mais probablement PAS si vous êtes fin gourmet, marchand de ciment, en terminale S, à la recherche d'une connexion Internet et d'une bouteille de champagne pour accompagner la lecture du seul journal en français d'Indonésie !

Stéphanie Delacroix

\* Le nom de domaine Youtube.com a été déposé le 14 février 2005, mais le bêta test public a débuté en mai 2005, après la première vidéo de 19 secondes « me at the zoo » postée le 23 avril 2005, pour un lancement officiel en novembre 2005 seulement.



 sandeiblinds

Stores d'extérieur

Pour votre confort en plein air

PT SANDIMAS INTIMITRA  
BALI  
Jl. Pengubengan Kauh No. 147  
Kerobokan, Bali 80361  
p. +62361 738 493  
+6285 10611 8172  
e. mkt.bali@sandei.co.id

JAKARTA  
Jl. Raya Narogong Km 15  
Pangkalan VI, Cikeuteung Udik  
no. 38, Bantar Gebang  
Bekasi 17153  
p. +6221 2946 4125 / 4121  
e. blinds@sandei.co.id  
www.sandei.co.id



 Moores Rowland

Moores Rowland en Indonésie offre des services d'audit, d'accompagnement comptable et financier, d'externalisation de la paie, fiscaux et juridiques, de corporate finance et de développement durable.

Nos clients - sociétés internationales, PME et entrepreneurs - bénéficient de l'expertise de nos 450 collaborateurs basés à Jakarta et à Bali et de nos équipes internationales de l'Alliance Praxity dans 97 pays.

Adresse: Jalan Sunset Road No. 100 D, Kuta, Denpasar - Bali 80361 | Tel: +62 361 8477313  
E-mail: contact-bali@moores-rowland.com | www.moores-rowland.com

**INDOLED**  **NOUVEAU !**  
The LED specialists

**Tous nos spots de plafond orientables garantis 3 ans!\***



- 3 Couleurs de lumière possibles (2 blancs "chaud" et 1 blanc "naturel")
- Couleurs et finition du spot declinables sans limites
- 3 focales disponibles ( 8°, 45°, 180° )
- Une gamme de 3W à 15W
- 100% réparables / recyclables

Une solution fiable pour tous vos besoins d'éclairages intérieurs

\* Spots basse tension (12V ou 24V). Transformateur électronique externe requis.

Jl Tangkuban Perahu 276 Padang Sumbu - Padang Sambian Klod - Denpasar - Bali 80117  
[www.IndoLED.com](http://www.IndoLED.com) Tel : 0361 734 167 [info@IndoLED.com](mailto:info@IndoLED.com)

**KOHE-kitchen**



**Concept & Fabrication**

Un vrai cuisiniste à votre service

Jl. Intan Permai Kerobokan Bali  
 T : +62 (0) 361 788 01 83  
 E : atelierpatrickbali@gmail.com  
[www.kohedesignbali.com](http://www.kohedesignbali.com)

**KOHE DESIGN BALI**

**didu**® **La Référence Du Rotin Synthétique**  
 ALL WEATHER WICKER [www.didu.asia](http://www.didu.asia)

*n'hésitez pas à venir découvrir nos dernières collections*



**NEW RAINBOW COLORS**

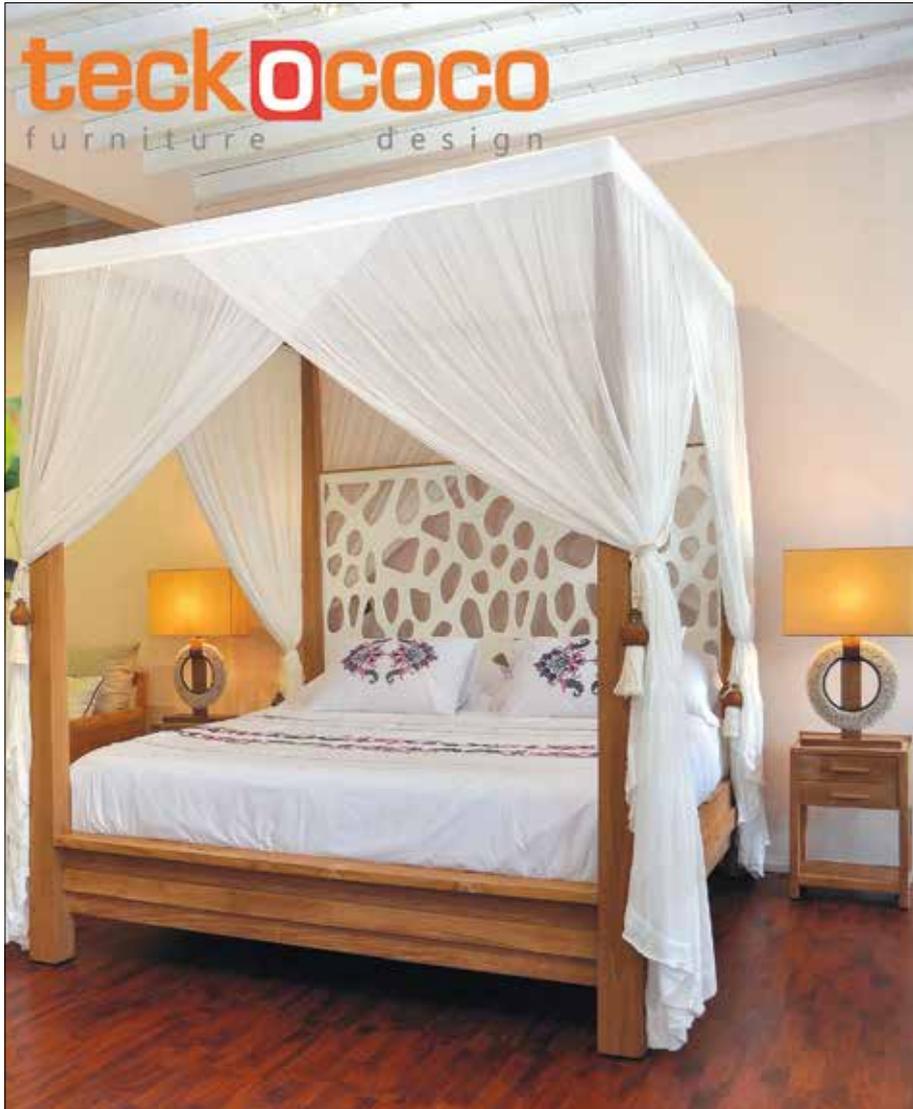


Pour vos projets hotels, restaurants, villas, appartements, spa, etc.

n'hésitez pas à contacter en Français,  
[nicolas@diduindonesia.com](mailto:nicolas@diduindonesia.com) (081 337 949 354)

**DIDU Park** Sunset Road Blvd 81A . Seminyak-Kuta-Bali-Indonesia.

**teckococo**  
 furniture design



Jl. Pura Petitenget 110x  
 Kerobokan - Bali - 80361  
 Phone/Fax: +62 361 4730170

[www.teckococo.com](http://www.teckococo.com)  
[mail@teckococo.com](mailto:mail@teckococo.com)



# ENTREPRENDRE A BALI : QU'EST-CE QUI A CHANGÉ ?

Bali a suscité beaucoup de vocations d'entrepreneurs auprès de tous ceux qui ont cherché à s'y fixer. S'il y a 25 ans, on exportait avec beaucoup de facilités et des marges astronomiques quelques cartons de maillots de bain qui permettaient de couler des jours heureux le reste de l'année, les choses ont changé. Bali continue d'envoûter mais il y a de moins de moins de place pour l'amateurisme et la bidouille, la concurrence s'est accrue et les investissements sont de plus en plus lourds. Après un petit exposé sur les changements dans le business que nous avons observés depuis la création du journal, quelques entrepreneurs ont accepté de partager leur expérience et de livrer quelques secrets de leur réussite.

Dans la dernière décennie, le principal changement dans le droit des entreprises a concerné les PT-PMA (les sociétés à capitaux étrangers), la loi a été modifiée en 2007 à la surprise générale et sans aucune annonce préalable, et elle était rétroactive. D'autres modifications ont été apportées l'an dernier, elles vont toutes dans le sens de la restriction des possibilités pour un étranger d'être propriétaire à 100% de son entreprise en Indonésie. On observe aussi parallèlement les contraintes supplémentaires apportées à la délivrance du permis de travail, le gouvernement avait même annoncé le passage obligatoire d'un examen de langue indonésienne pour tous les salariés étrangers, abandonné au bout de quelques semaines. La plupart des KITAS sont maintenant délivrés pour 6 mois au lieu d'un an et certains salariés (en particulier les enseignants) sont même contraints de passer un test de dépistage du SIDA...

La première difficulté à laquelle est confrontée l'apprenti entrepreneur à Bali, c'est de connaître la loi, il y a souvent un grand écart entre l'écrit et l'oral, la théorie et la pratique. Dans le domaine immobilier, les conditions fluctuent beaucoup, on a observé qu'elles changent parfois selon les *kabupaten* (régences), les *pondok wisata* (hébergement de touristes) sont délivrés dans certaines régences, dans d'autres ils font juste l'objet d'un accord verbal avec le fisc sans que le document soit délivré...

A Bali, comme partout, il y a des modes, des niches, des secteurs sinistrés, d'autres en plein boom. Si notre première édition ne comportait aucun encart publicitaire lié à l'immobilier et la construction, en 2015 ce secteur représente près d'un tiers de notre volume de pub. On a observé de nombreux agents export ou de fabrication devenir agents immobiliers et surfer sur le boom de la location de villas et de la vente de villas à rendement locatif. Le secteur du meuble et de la décoration est en déclin, il semble que l'Indonésie soit passée de mode dans les intérieurs des pays occidentaux. Les entrepreneurs qui ont persévéré dans le domaine de la décoration ont souvent basculé vers le marché intérieur, très prometteur, avec pour certains l'ouverture de magasins à Jakarta. En revanche, ce qui fleurit partout à Bali,

ce sont les petits restos et les cafés, certains ferment aussi vite qu'ils ont ouvert.

Enfin, le plus frappant sur la zone du sud de Bali, c'est que l'activité économique est allée de pair avec une intense activité de construction, des zones de rizières ont été bétonnées petit à petit pour laisser la place à des boutiques, des restaurants et des villas. Rappelons que le Ku De Ta n'a ouvert ses portes qu'en 2000 et a contribué au développement de *Jl Kayu Aya* (Oberoi) puis de *Jl Petitenget* qui est devenue la rue la plus chère de Badung ces dernières années ! On constate à présent un déplacement du centre de gravité vers le nord-ouest en direction de Canggu et Tanah Lot. Actuellement, c'est *Jl Raya Batu Bolong* qui suscite beaucoup de convoitises, une zone avec une population légèrement différente de Seminyak, plus australienne qu'européenne, plus centrée sur le surf et plus bio, où se côtoient magasins branchés et petits *warung*, un contraste qu'on retrouve aussi sur Bukit, là où sont les surfeurs qui défrichent le terrain pour les promoteurs ! Mais laissons les entrepreneurs s'exprimer car c'est bien eux qui sont à même de donner la température...

## Y a-t-il un climat particulier pour les affaires à Bali ?

Claire Guillot - Piment Rouge : A Bali tout est possible, même faire du chocolat. C'est encore un Eldorado.

Bertrand Meslin - Limajari Cargo : Oui, en ce sens que, Bali étant une petite place, le bouche-à-oreille fonctionne rapidement. Il faut donc viser le « sans faute » permanent. Après, tout dépend du type de clientèle auquel on a affaire... *Bule*, Indonésiens, mix des 2, et bien sûr du domaine d'activité...

Jérôme Perrussel - Atlantis International: Quand on arrive à Bali... On pense que tout le monde est gentil et c'est une île de service donc tout semble facile et possible. Mais la réalité est un peu différente. Ce qui est bien au début... c'est qu'on vous laisse tout faire.

Driss Tabakkalt - restaurants Khaima et The Junction : Malgré un ralentissement de croissance ces 2 dernières années, qui reste quand même au-dessus de 5%, l'Indonésie reste et est un acteur important dans l'économie mondiale.

D'ici 2030, on pense qu'elle deviendra la 5<sup>ème</sup> ou 6<sup>ème</sup> puissance mondiale ! Bali, qui vit principalement du tourisme, profite de tout ça car les investissements dans l'immobilier n'arrêtent pas de croître grâce à ce climat positif.

Alexa Aguila - hôtel Blue Karma : Si on a l'énergie, tout est possible ici.

Laurent Juillard - Café Moka : Oui, comme dans tout le reste du Sud-Est asiatique, ou presque, une partie du monde en plein développement économique où tout est à construire pour les plus audacieux.

Nicolas « Doudou » Tourneville - Métis restaurant : Bali est toujours plus exposée dans les médias, les touristes ont des attentes toujours plus importantes, il ne faut pas les décevoir, c'est un défi excitant d'autant que Bali est devenue une vraie destination gastronomique ces dernières années.

## Faut-il être plus réactif qu'ailleurs dans le monde ?

Philippe Augier - Museum Pasifika et Hôtel Natura : Il faut surtout être conscient que le marché devient plus mature et que beaucoup de niches vont disparaître rapidement. Les Européens en général et les Français, sur Bali, ne sont plus les seuls sur le marché. Le marché commun de l'ASEAN s'ouvrira le 1<sup>er</sup> Janvier 2016, donc une concurrence accrue viendra.

Claire Guillot - Piment Rouge : Très réactif oui, mais surtout très adaptable et sociable, compte tenu du choc des cultures.

Bertrand Meslin - Limajari Cargo : Quelle que soit la zone géographique, il faut être réactif, anticiper, et surtout ne jamais oublier que 1/ nous ne sommes pas chez nous, et que 2 / rien n'est jamais acquis. Après cela, tout va bien !

Régis Requis - Archipelago Adventure : Il faut être très réactif à tous les changements administratifs, dont personne n'est au courant en temps réel, et les nombreuses contraintes au quotidien surtout pour les PMA





# CHANGE EN 10 ANS ?

d'ailleurs. Je pense par exemple au rapport de taxe qu'il faut maintenant faire en ligne mensuellement, c'est obligatoire mais peu de personnes ont été informées de ce changement en 2014 et on pourrait citer plein d'autres exemples de ce type...

Jérôme Perrussel - Atlantis International: Oui, maintenant, car il y a de plus en plus de concurrence et c'est de plus en plus difficile au niveau administratif, immigration, taxes, etc.

Nicolas « Doudou » Tourneville - Métis restaurant : Non, pas plus réactif, mais c'est vrai que les infos arrivent à la dernière seconde de la part des autorités.

## Quels sont les plus gros obstacles à surmonter ?

Claire Guillot - Piment Rouge : L'impermanence, les incertitudes, l'instabilité de la législation, la mouvance des marchés ne simplifient pas l'approche de l'énorme marché potentiel.

Driss Tabakkalt - restaurants Khaima et The Junction : La bureaucratie est un véritable frein au développement des affaires en Indonésie. Gérer des affaires tout en respectant les coutumes locales n'est pas toujours facile, on peut très vite péter les plombs si on n'est pas préparé à ça.

Bertrand Meslin - Limajari Cargo : Le choix du partenaire (si PT locale) peut aussi être un facteur décisif dans le succès ou l'échec d'une aventure commerciale.

Nicolas « Doudou » Tourneville - Métis restaurant : Même si la bureaucratie n'est pas aussi lourde qu'en Europe, il faut avouer qu'on perd de plus en plus de temps à rendre des rapports aux autorités. La tâche se complique pour les étrangers, les permis de travail sont de plus en plus longs à obtenir, ça ne nous aide pas à nous développer.

Jérôme Perrussel - Atlantis International : Les mentalités et la culture. Mais n'oubliez pas que c'est à vous de vous adapter et non aux locaux de changer.

Régis Requis - Archipelago Adventure : Le côté administratif prend souvent beaucoup de temps pour rien, et également l'instabilité du personnel, c'est un gros problème.

Alexa Aguila - hôtel Blue Karma : Les plus gros obstacles à dépasser pour moi sont administratifs. Complexité, illogisme. Le second, ce sont les ressources

humaines, les étrangers qui passent par là n'ont pas les pieds sur terre ou se surestiment. Et les locaux les mieux formés sont déjà en poste dans les hôtels les plus étoilés.

Philippe Augier - Museum Pasifika et Hôtel Natura : Les restrictions du droit à la propriété pour les étrangers et la complexité des PMA.

## Est-ce qu'une durée de vie de 10 ans pour une entreprise à Bali vous semble exceptionnelle ?

Philippe Augier - Museum Pasifika et Hôtel Natura : La réussite s'inscrit dans la durée, on parle souvent des startups et de leurs succès initial, mais rarement de leur situation à 3 ans ou plus... 5 ans pour une société, c'est l'âge de raison, 10 ans c'est la maturité.

Régis Requis - Archipelago Adventure : Non, il y a beaucoup d'entreprises qui ont plus de 25 ans à Bali. Mis à part les restaurants qui ouvrent et qui ferment sans arrêt un peu partout, le reste paraît plutôt stable et évolutif...

Claire Guillot - Piment Rouge : Non, puisque cela fait 18 ans que Piment Rouge existe !

Driss Tabakkalt - restaurants Khaima et The Junction : Non, il y a beaucoup de sociétés qui sont en place depuis bon nombre d'années. Derrière ces sociétés, il y a des gens sérieux, qui bossent tous les jours et qui ne sont pas ici en vacances. Il n'y a pas de miracles !!

Jean-Marie Peloni - Espace Spa : Il y a suffisamment d'entreprises établies depuis plus de 10 ans pour ne pas qualifier cela d'exceptionnel. En revanche, le succès de certains peut être qualifié d'exceptionnel.

## Quels conseils vous donneriez aux débutants qui ont envie de se faire une place ici ?

Jean-Marie Peloni - Espace Spa : Plus de place pour les manchots et les débutants! Maîtriser son savoir-faire, prévoir un budget conséquent et se munir d'une confiance personnelle à toute épreuve. Etude de marche impérative alors qu'avant cela n'était pas nécessaire. Combien d'entrepreneurs que tu as présentés dans le journal ont tenu le coup?

Bertrand Meslin - Limajari Cargo : 1/ Apprendre l'indonésien suffisamment bien, 2 / Comprendre la culture et la mentalité et jouer le tiercé : patience, persévérance, abnégation.

Régis Requis - Archipelago Adventure : Parler avec les personnes qui ont de l'expérience ici, pas ceux qui écrivent sur les forums après avoir passé 3 mois à Bali.

Claire Guillot - Piment Rouge : Va, vis et deviens... Bien comprendre comment cela fonctionne avant d'entreprendre et être patient. Ne pas aller trop vite. Vivre Bali. Ne pas lâcher. Et parler indonésien.

J é r ô m e

Perrussel -

Atlantis International : De la patience, de la tolérance, du respect pour la culture, de l'argent et surtout de la persévérance.

Driss Tabakkalt -, restaurants Khaima et The Junction : Préparez votre installation !!!!! De mon point de vue de restaurateur à Bali, j'en vois beaucoup arriver sans avoir préparé leur futur. C'est incroyable de voir qu'il y a des gens qui croient vraiment qu'on vient à Bali, qu'on ouvre une boutique ou un resto ou quoi que ce soit d'autre, et pense gagner l'argent du jour au lendemain ! Non, mais Allô, quoi ??! Comme dirait Nabila ! Un minimum de recherche et de préparation s'imposent. Et je ne parle même pas du capital à avoir qui devient de plus en plus important.

Laurent Juillard - Café Moka : Patience donc, souplesse d'esprit, capacité à comprendre l'autre. Bref travailler sur soi autant que sur son plan business.

Nicolas « Doudou » Tourneville - Métis restaurant : Bien se demander d'abord pourquoi on vient s'installer à Bali, certainement pas pour les mêmes raisons qu'il y a 20 ans. Il faut être attentif aux nouvelles mesures du gouvernement, savoir que la barre est plus haute, le challenge plus important.

Philippe Augier - Museum Pasifika et Hôtel Natura : La patience et surtout être conscient d'apporter une valeur ajoutée grâce à leurs compétences et à leur entreprise.

## Et si c'était à refaire ?

Claire Guillot - Piment Rouge: Oui, mais à la campagne!

Bertrand Meslin - Limajari Cargo : Ben, on le referait !!!

Régis Requis - Archipelago Adventure : Je le referais sans hésiter mais 10 ans avant l'année de mon arrivée...

Jean-Marie Peloni - Espace Spa : Pourquoi pas si l'on peut accepter que les difficultés ont considérablement augmenté et les profits diminué.

Driss Tabakkalt - restaurants Khaima et The Junction : Je saute à pieds joints sans hésitation !

Philippe Augier - Museum Pasifika et Hôtel Natura : On le referait et d'ailleurs on continue.

Nicolas « Doudou » Tourneville - Métis restaurant : Avec plaisir, mais il me faudrait un apport financier au moins 10 fois supérieur !

Laurent Juillard - Café Moka : A fond. Mais t'as la recette pour me redonner 20 ans de moins ?

Socrate Georgiades





### TRANSACTIONS IMMOBILIERES HACKEES A BALI, ATTENTION !

Et si l'on vous disait que vous veniez de perdre 1,5 million de dollars ? C'est ce qui aurait bien pu arriver à l'un des clients de l'agence Kibarer Property il y a quelques mois. En jeu, 1 million et demi de dollars américains donc, correspondant au montant d'une villa située à Bali. Les étapes de la transaction et les échanges entre l'acheteur et le vendeur se réalisaient essentiellement par emails, sans encombre... Jusqu'à la dernière minute. En effet, ni l'un ni l'autre n'avaient réalisé que pendant tout ce temps, leurs emails étaient en réalité interceptés par un hacker qui répondait à leur place afin de rediriger le virement bancaire vers son compte personnel. Quand arrive le moment du virement, l'acheteur confirme le départ de l'argent par email sur une seconde adresse email du vendeur surgie inopinément

et non utilisée dans leurs échanges jusqu'alors... Un coup de chance qui permet de dévoiler la supercherie ! Dans ce dernier email, le vendeur de la villa comprend que l'argent n'a pas été viré sur son compte personnel, mais sur un compte basé en Bulgarie qui ne lui appartient pas ! Grâce à quelques coups de téléphone passés en urgence, le virement est annulé et la transaction sauvée. Afin de prévenir les attaques similaires de la part de hacker, n'hésitez pas à prendre contact par téléphone avec votre interlocuteur avant tout versement d'argent.

### MAQUILLEZ-VOUS AVEC UNE PRO POUR LE PLUS GRAND BIEN DES BETES

Savoir se maquiller, tout un art pour Debbie, une maquilleuse professionnelle venue d'Afrique du Sud qui partagera ses bons tuyaux devant le miroir. Pour la deuxième année consécutive, elle animera un atelier de maquillage au Canggu Club pendant une demi-journée. La coach vous livrera ses trucs et astuces pour être au top tous les jours mais aussi pour rayonner sous les lumières du samedi soir. Debbie donnera les clés pour un maquillage réussi, ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire ! Elle vous conseillera aussi sur les derniers produits et outils tendances pour remplir votre trousse de maquillage. Cette *make up artist* réputée dévoilera ses nombreuses techniques pour retoucher les traits de votre visage, créer de l'illusion et partager les secrets des coups de pinceaux qui font rajeunir ! Que vous soyez déjà coquette, ou naturelle, ou complètement novice en maquillage, cet atelier sera l'occasion d'apprendre beaucoup de chose sur l'art du maquillage. Alors ne ratez pas ce cours unique, et si vous êtes amis des animaux, sachez que les bénéfices seront reversés au profit de l'association animalière BAWA.

**Rendez-vous le 29 mai dans la Véranda du Canggu Club, les non-membres sont les bienvenus. Prix: 250 000 rp par personne, réservations recommandées, contactez son assistante francophone Eléonore au 082 146 803 870**



### METTEZ MAMAN AU BRIDGES POUR LA FETE DES MERES

Pour la cinquième année consécutive, le Restaurant Bridges à Ubud concocte un délicieux menu pour célébrer la maternité à l'occasion de la fête des Mères, célébrée ici le 10 mai prochain. A cette occasion, le restaurant propose un large éventail de plats accompagnés de boissons rafraîchissantes et de grands vins que vous pouvez découvrir sur le site web. Fier de faire vivre cette tradition, Bridges consacre cette journée à la fondation Bumi Sehat, créée par la charismatique Robin Lim (cf. *La Gazette de Bali* n°14 - juillet 2006). Cette « Pasionaria des nouveaux nés », comme nous écrivions alors, a été élue héroïne de l'année par CNN en 2011. Son projet caritatif s'emploie à fournir de meilleurs soins de santé pour les femmes enceintes à Bali, mais aussi à Aceh, au nord de Sumatra. Ibu Robin est également impliquée dans le travail humanitaire aux

Philippines afin d'aider les sages-femmes des maternités touchées par le typhon Haiyan. Dans ce magnifique restaurant, les groupes de musique Komunitas Mahima et Nofrizal animeront cette belle journée dédiée à nos mamans adorées !

**Brunch de la fêtes des Mères, de 10h30 à 15h00. Menu en ligne à [www.bridgesbali.com/](http://www.bridgesbali.com/) 280 000 rp (adulte), 180 000 rp (enfant moins de 12 ans). Bridges Restaurant, Jl. Campuhan (près du Musée Antonio Blanco), Ubud**

### LE CAFE MOKA RECIDIVE AVEC UNE TARTE AU CHOCOLAT VALRHONA

Le Café Moka revient sur le devant de la scène avec sa dernière création, une élégante tarte au chocolat Valrhona, la célèbre chocolaterie française reconnue pour sa qualité. Comme à chaque fois, la rédaction de La Gazette de Bali a fait ses devoirs et a goûté la nouveauté. Nous avons été raisonnables et l'avons partagée, ce qui ne nous a pas empêché de l'apprécier... Dès la première bouchée, le verdict tombe : c'est bon ! Vraiment très bon ! La tarte est fine, le goût du chocolat est puissant, le subtil glaçage glisse sur le dessert pour un effet « glossy » qui nous tape dans l'œil sans nuire à l'ensemble, ni à nos papilles. Petit plus, la pâte sablée qui soutient l'appareil crémeux est légère et chocolatée ! Bref, un bon moment en perspective pour les amoureux du chocolat, du vrai, celui qui laisse une pointe d'amertume sur la langue une fois le goûter terminé...

**Café Moka, Jl. Raya Basangkasa, Seminyak. Tél. (0361) 731 424. [www.cafemokabali.com](http://www.cafemokabali.com). Egalement à Sanur, Ubud, Canggu et Bukit**

Charlène Lafont et Maud Roche



## le billet de Romain Forsans

### ÇA SE FETE !

En son centre, un cône de riz se dresse pour symboliser les montagnes sacrées, résidences des esprits et des dieux. Sur son pourtour, sont disposés avec soin des accompagnements de toutes sortes, viandes, poissons, légumes, œufs... pour figurer l'harmonie du vivant. Métaphore culinaire des équilibres de l'univers, souvent associée par les non-initiés à une variante indonésienne de la paella mais sans chorizo, parfois comparé à une pièce montée en forme de sombrero mexicain, le *tumpeng* est la base essentielle de toutes solennités en Indonésie. Que ce soit pour du traditionnel ou du religieux, pour un mariage ou des fiançailles, pour célébrer le 7<sup>ème</sup> mois d'une grossesse ou l'achat d'une nouvelle moto, pour accompagner les funérailles d'une vierge ou fêter la naissance du prophète, ou même de qui que ce soit d'autre, le *nasi tumpeng* sera approprié en toutes occasions. Il fera aussi aisément l'affaire en tant qu'alternative sans gluten à un gâteau d'anniversaire.

Anniversaire que pour leur part, les Balinais ne fêtent pas à proprement dit. Tout du moins pas comme on l'entend et pas selon la date de leur état civil. Au 3<sup>ème</sup> mois du calendrier balinais suivant la naissance, on célèbre l'entrée en contact de l'enfant avec le monde qui l'entoure. 3 mois plus tard, une 2<sup>ème</sup> cérémonie marque le début d'un cycle d'anniversaire qui interviendra dès lors tous les 6 mois, soit 210 jours. Consistant essentiellement en un rite intimiste de purification du corps et de l'esprit, ne pas s'attendre à la fête de l'année si vous avez l'honneur d'être convié à un anniversaire balinais. Bien sûr, les jeunes générations attachent de plus en plus d'importance à leur anniversaire civil. A Bali, comme dans le reste du pays, le célébrer implique souvent pour les lycéens et les étudiants de se faire copieusement asperger d'œuf, d'eau et de farine par leurs camarades. Plus généralement, cela va surtout consister à devoir inviter à déjeuner ou à dîner, « *traktir makan* », collègues, voisins et amis. C'est le concept du « *bagi rejeki* ». Vu comme ça, ça ne donne pas trop envie. D'ailleurs, il n'est pas rare, surtout dans le cadre du boulot, que certains restent discret sur leurs dates de naissance ou même aillent jusqu'à se faire porter pâle le jour de leur anniversaire.

Et puis de nos jours, il y a Facebook. Plus besoin d'inviter toute la compta dans un restaurant de *seafood* pour se faire souhaiter avec insistance : « *Panjang umur dan sehat selalu !* » A l'heure du numérique, le formalisme indonésien devient efficient. A une exception près : ce goût immodéré et complètement déraisonnable pour cet autre incontournable de la célébration, les *bunga papan*. Ces grands panneaux de polystyrène suggérant une improbable composition florale par des dégradés de couleurs criardes peints à la bombe et dans lesquels on a sculpté lettre après lettre souhaits, vœux et autres félicitations... une sorte de performance artistique au second degré. Complètement inutile, ô combien polluante et donc absolument indispensable.



## INDONESIAN FRENCH CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

L'IFCCI, c'est 30 années de compétences au profit des entreprises franco-indonésiennes et de développement des relations économiques, commerciales et financières entre la France et l'Indonésie.

Bénéficiez des compétences innovantes et dynamiques pour le développement des affaires, et du professionnalisme des services juridiques, de marketing et de communication.

Accédez à une plate-forme d'information complète, une vaste gamme de services aux entreprises, des outils de communication.

L'IFCCI connecte les gens, les idées, les concepts et les actions.

### Notre Mission : Votre Reussite !



Bali Office :  
Galeri Ikat Plaza Jl. Bypass Ngurah Rai Unit J & K Pemogan Denpasar 80361, Bali  
Tel : (62 361) 728 982 / 723 960 Fax : (62 361) 723 960  
Email : [contactsmbali@ifcci.com](mailto:contactsmbali@ifcci.com)

Jakarta Office :  
Jl. Wijaya II No. 36 Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 Indonesia  
Tel : (62 21) 739 7161 Fax : (62 21) 739 7168  
Email : [admin@ifcci.com](mailto:admin@ifcci.com) or [contacts@ifcci.com](mailto:contacts@ifcci.com)

**mandiri**

# CANGGU CLASSIC

OPEN TENNIS TOURNAMENT  
23-31 MAY 2015

**REGISTER NOW!**  
[WWW.CANGGUCLUB.COM](http://WWW.CANGGUCLUB.COM)

CANGGU CLUB  
BALI

## Où en êtes-vous de vos retraites françaises ?

Bilan retraite, conseils et liquidation de vos retraites françaises : conseiller retraite des expatriés depuis près de 30 ans, Novelvy Retraite met son expertise à votre service



**Novelvy** retraite  
Les experts en droits de retraite

contact asie : +65 9109 9434

[www.novelvyexpat.com](http://www.novelvyexpat.com)

## **Vous recherchez**

**Un TERRAIN ? Des CONSEILS juridiques ?**

**Un expert en BIOCLIMATIQUE ?**

**Un ARCHITECTE ? À RENOVER votre bien ?**

**La QUALITÉ au meilleur PRIX ? Un CONSTRUCTEUR expérimenté**

**Si vous répondez OUI** à l'une de ces questions, contactez nous.  
Nous nous engageons à vous fournir une cotation maîtrisée et compétitive.



+ 62 (0) 361 90 50 730

 pierre-porte-property.com

 Jalan Kampus Universitas Udayana 23A, Jimbaran 80361, Badung Bali

 contact@pierre-porte-partners.com







## LES BONS TUYAUX DE LA REDAC'

### Didier Chekroun :

Incorrigible comme toujours, voici mon tuyau de la décennie. Si vous êtes fatigués de vous faire dépouiller à chaque fois que vous achetez une bouteille d'alcool dans le commerce, alors appelez Cici (prononcez Tchitchi) au 081 805 599 500. Prix imbattables, livraison à domicile ou à l'hôtel avec le sourire. Totalement légal et avec facture, elle travaille pour un grossiste en spiritueux. Bonne sélection de vins et d'alcools. Santé à tous !

### Eric Buvelot :

Un bon prof de musique pour les enfants, complet avec apprentissage du solfège et pratique au piano ou à la guitare. Tous niveaux. Teo se déplacera chez vous pour des leçons d'une heure, payables à l'avance par série de quatre, à un prix très abordable. Contactez-le au 085 339 400 139.

### Nancy Causse :

Un bon chauffeur-guide balinais, cultivé, qui parle bien le français et comprend d'autant mieux ce qui se passe dans nos petites têtes de *bule* qu'il a séjourné en France. Putu Jerry 089 683 572 019. Lusi Warung, un petit resto sympa et à prix très raisonnables à l'ombre de la Legian avec de grandes et jolies fresques murales représentant les falaises d'Uluwatu. Des habitués des goûts des *bule* (pizza, viandes panées, hamburgers) et quand on dit « PAS *pedas* du tout », ça arrive VRAIMENT pas *pedas*. Je crois que tous les gens que j'y ai emmenés y sont retournés par la suite – une référence ! Lusi Warung, à côté des Panorama Cottages, Jl. Bunut Sari, Legian.

### Stéphanie Delacroix :

Se faire livrer 2 fois par semaine des fruits et légumes frais à la maison... plus d'excuse pour ne pas manger ses 5 portions de fruits et légumes par jour. A vous les jus, salades, soupes, gratins, poêlées de petits légumes et currys de toutes les couleurs. On fait des économies, on consomme local et on diminue son empreinte écologique... Un coup de fil pour avoir la liste des prix et leur minimum de livraison (300 000 rp), on en choisit un... entre 24h et 48h entre la commande et la livraison. Bali Organic Syanna Pacific : 0361 883 3583 / 0817 274 202 ou Ariesta Bali Farm : 0361 411201 / 0812 383 83 46 ou Tia Vegetables : 0819 994 156 80

### Charlène Lafont :

Couches lavables, fringues de grossesse, yoga prénatal ? Quand on est expatrié et futur/jeune parent à Bali, on peut se sentir un peu perdu sans les bons plans des copines ou de maman. Heureusement, on peut poser toutes nos questions sur la page Facebook « Bali Babies » avec à la clef des réponses quasi instantanées des parents en ligne. Et puis, si jamais on a besoin de conseils plus sérieux ou de se confier, on peut toujours aller voir Kim Patra à Sanur, une sage-femme australienne installée à Bali depuis une vingtaine d'années qui connaît bien son affaire et avec qui la consultation coûte seulement 250 000 rp.

D'ailleurs, elle aussi à une page Facebook : « Community Health Care Bali », où vous trouverez son numéro de téléphone et adresse.

### Maud Roche :

Arrivée il n'y a pas très longtemps sur l'île, j'ai découvert une petite adresse très sympathique pour déguster un *nasi uduk* sur la direction de la *pantai* Berawa au Piring Daun. *Nasi uduk* ou *nasi lama*, il ne faut pas vexer le cuisinier sur ses origines javanaises ou sumatraïses. Cuisiné dans du lait de coco, assaisonné avec des clous de girofle, de la cannelle et de la citronnelle, le riz est servi sur une feuille de palmier, d'où le nom du restaurant Piring Daun - assiette feuille. Pour accompagner ce riz très parfumé, des petits bols sont disposés autour de la feuille, et on se régale en piochant des morceaux de légumes, du tempe, du *sambal*, du poulet, du bœuf, de l'omelette ou des crevettes pour les végétariens.

### Socrate Georgiades :

Sans doute assez peu étanche à l'ambiance mystico-religieuse de cette île à nulle autre pareille, j'ai fini par ouvrir un petit hublot sur le monde de la spiritualité et je me suis un jour intéressé à la méditation vipassana. C'est une grande découverte que je ne pouvais faire qu'à Bali. Depuis, je suis au moins une fois par an une session de 10 jours dans le plus parfait des nobles silences du côté de Kintamani, dans une magnifique forêt de bambou. C'est le plus beau voyage qu'on peut faire, en soi, et il est gratuit. [www.dhamma.org](http://www.dhamma.org)

### Sophie Kukukita :

Il y a au premier étage du marché d'Ubud un tout petit salon de café, Kopi Coffee, caché entre des vendeurs de sarongs et de bijoux. Le café est fraîchement moulu, on le verse tout doucement devant vous. Son goût est incomparable. Rien n'est plus agréable que d'en siroter une tasse au calme pour mieux profiter du brouhaha du marché.

### Romain Forsans :

Le Warung Liku et son célèbre *ayam Betutu*, à manger sur place ou à emporter. C'est au 19 de *Jalan* Nakula, la portion de rue donnant dans Imam Bonjol. Pour manger le midi ou boire l'apéro, le Warung Hotei qui vient de rouvrir après des rénovations est toujours au milieu des rizières, toujours dans *Jalan* Umalas 1. Pour ne pas se coucher le ventre vide, faire un arrêt diététique et goûtu chez Stop Kebab au numéro 1 de la *jalan* Baik-Baik, quasi en face du Jenja. Un jeune gynécologue obstétricien passionné et passionnant, le Dr Made Surya Kumara qui exerce à Siloam n'oublie jamais qu'un bon médecin se doit aussi d'être un bon communicant. Vous cherchez toujours une connexion quelque peu robuste pour chez vous ou vous ne savez que faire du 2<sup>ème</sup> emplacement pour carte SIM sur votre téléphone ? Les cartes 3G *Always ON* de l'opérateur TRI proposent un excellent rapport qualité/prix à environ 10 000 rp du Giga avec de surcroît un très gros avantage, TRI vous laisse au minimum un an pour consommer votre forfait.





**KESATO**  
WEB & CREATIVE AGENCY

LE MONDE DU WEB EST IL AUSSI  
CLAIR POUR VOUS QUE POUR LUI ?

  Google  
Partner

[www.kesato.com](http://www.kesato.com)  
+62 818 054 394 92

SIUP 906/22 08/PM/XI/2012  
NPWP 316221829905000

 **Bali  
Reference**

 Google  
Experts

nos  
**solutions  
web**

- Sites INTERNET
- Référencement
- Liens sponsorisés



[www.bali-reference.com](http://www.bali-reference.com) **0812 36 37 5000**  
[info@bali-reference.com](mailto:info@bali-reference.com)



**STUDIO**  
KESATO

LOCATION  
À L'HEURE  
& À LA JOURNÉE

+62 818 054 394 92  
[www.kesato.com/studio/](http://www.kesato.com/studio/)

## SPÉCIALISTE PISCINE

### installation, traitement & maintenance

La piscine est une science que  
tout le monde n'a pas malheureusement !

Nous fournissons toutes les normes européennes en  
vigueur :

EN 15288-1 : pour la conception  
EN 15288-2 : pour le fonctionnement  
CE : pour l'électricité

Pour toute nouvelle installation électrique, pour tout  
problème concernant votre piscine, son traitement,  
son installation, le changement de pompe ou même  
juste une expertise !

En cas de sur-chlorage (souvent le cas à Bali !)  
nous vous proposons un nouveau système à l'ozone.  
Vous aurez de l'eau cristalline que l'on peut presque  
boire et vous économiserez plus de 80% de chlore !  
Ce qui est mieux pour la planète !

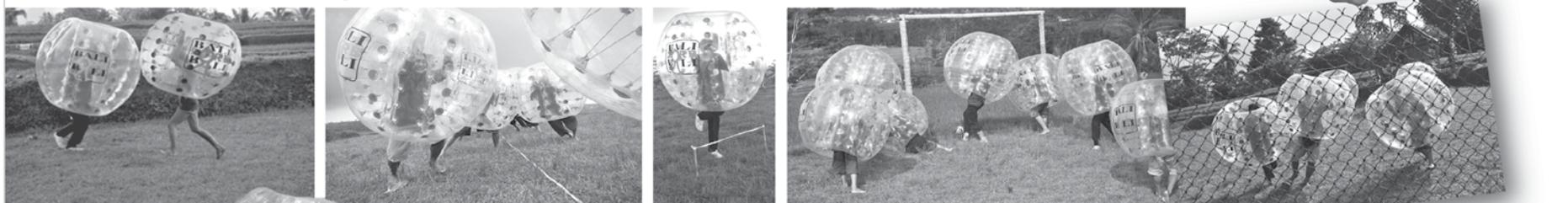
N'hésitez pas à nous contacter !

**Christophe : +62 821 47 269 572**

# NOUVEAU ET EXCLUSIF À BALI!

Séminaires,  
team building,  
événements,  
fêtes du personnel, ...

# ZORBING AU MILIEU DES RIZIÈRES



Découvrez le zorbing en groupe et vivez une journée vraiment délirante.  
7 activités différentes à vivre dans une gigantesque balle transparente.  
Zorbing race, zorbing fun fighting, zorbing slalom, zorbing soccer, ...  
Et vous clôturerez cette journée par la Crazy giant catapult !

 Seulement  
235.000 Rp p/p.  
Groupe de minimum  
12 personnes.



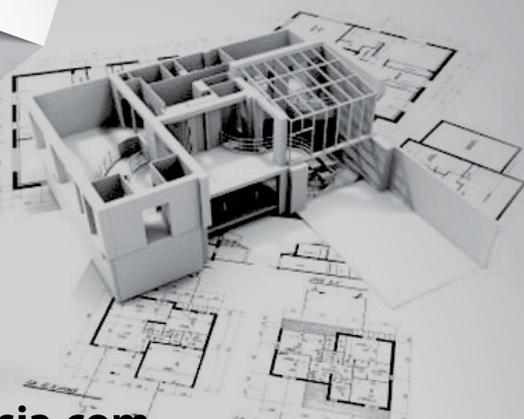
Pour détails, infos, et réservations : [balizorbing@gmail.com](mailto:balizorbing@gmail.com)



## ENGINEERING DESIGN OFFICE

L'EXPERT EN BÂTIMENT À VOTRE DISPOSITION  
*Assurez la qualité de votre environnement pour un futur meilleur*

Vous investissez en Indonésie  
Vous achetez villas, hôtels, ou autre bâtiments et terrains.  
EDO est là pour vous aider à avoir une réelle vision de l'état de votre investissement avant même de l'acheter.  
Nos Ingénieurs réaliseront une expertise par des tests non destructifs sur vos structures, installations électrique, plomberie et gas,  
Afin de vous procurer un rapport détaillé sur l'état réel de votre future acquisition.



[edo@kian-indonesia.com](mailto:edo@kian-indonesia.com)  
**+62(0) 812 6603 0046**

IMMIGRATION JURISCONSULT licenced by THE GOVERNEMENT

## ...Not Outlawed yet

Counselors + 22 Years Experience [www.BaliConsultant.com](http://www.BaliConsultant.com) Ubud Bali Jl Raya.

**HIGHWAY™** "Protecting You & Your Investment in Bali"

: Contracts of all Judicial & Legal Kind

: Specialist of Land Transaction Risk Avoidance

**PACIFIC CROSS**: Unrivaled Worldwide HealthCare Protection & Evacuation

**- CONTRACTS -**

**- JurisConsult S.H & ADVOCATES Associates S.H.**

**- Notaris Associate S.H., M.Kn**

**- Senior Business Counselor**

**PT BKB**

Licensed & Fully Authorised

[www.ImmigrationBali.com](http://www.ImmigrationBali.com) Telp : 972569 Or 972107

...IN 4 LANGUAGES

## PT. PERMATA INTERNATIONAL CARGO

Professionnels et Particuliers  
Enlèvement, emballage et expédition de toutes vos MARCHANDISES  
au meilleur prix à partir de 1m<sup>3</sup>  
Licence d'importation pour l'Indonésie



Marlboro street No. 10 Kuta - Bali - Indonesia  
Ph. +62 (361) 7805027, +62 (361) 7805028 Fax. +62 (361) 738262  
Email: [permatacargo@indosat.net.id](mailto:permatacargo@indosat.net.id) / [permatajeanpaul@gmail.com](mailto:permatajeanpaul@gmail.com)  
[www.permatacargo.com](http://www.permatacargo.com)



**Agent export**

**LA FLEUR DE LYS**

Bénéficiez de nos services et nos fournisseurs pour tous vos achats. Meubles et matériaux, sourcing sur toute l'Indonésie. Sunset Road #555X • Contact: Julien Kern • Tél : 0361 89 47 445/446 ou +62 812 38645619 ou +62 819 16731051 contact@lystrading.com



**Antiquités**

**NUSANTARA GALLERY**

Venez découvrir la première galerie d'art consacrée à l'art tribal indonésien. Des pièces uniques venant de tout l'archipel, depuis la Papua jusqu'à Borneo et Sumatra. Jl. Raya Pengosekan Ubud • Tel : 081 797 978 04 | 0361 971 798

**POURQUOI PAS**

Magasins d'antiquités  
Shop 1 : Jl Basangkasa 23, Seminyak • Tél: +62 361 735 757  
Shop 2: Jl Mertasadi 28, Kerobokan • Mobile: 081 735 92 44  
Galerie d'antiquités: Jl Raya Saggingan Ubud • Tel. 978 978



**Assurances**

**ALLIANZ VIE**

L'assurance d'une année sans souci de santé. Animée par des professionnels depuis plus de trente ans. Assurance santé au premier euro pour une famille 2 adultes et 2 enfants: 1516 euros/an expatriassurance@gmail.com

**NOVELVY**

Ce cabinet d'expert en droit à la retraite française propose un accompagnement personnalisé pour les expatriés en Asie. Maurice Nhan, représentant en Asie, mauricenhan@novely.com, +6590099434, www.novelyexpat.com

**THIRD MILLENNIA HEALTH**

Assistance médicale avec centres d'appel d'urgence 24/7 à Bali et Singapour. Assurance santé avec 7 options possibles. Paiement trimestriel. Nakula Plaza B1, Jl Nakula, Legian, Bali. Tel. 737 317 • info@apipacific.com • www.apipacific.com



**Bijoux**

**HORIKO'S**

Ferme perlière à l'ouest de Bali, savoir-faire japonais  
Bureau: Jl Mudutaki VI/no.06 Gatot Subroto Barat - Kuta utara  
Showroom: Jl. Pantai Kuta n°27 • Tel: +62-361-9004692  
Email: horikoabadi@gmail.com

**KAMESWARA**

Atelier de fabrication de bijoux. Design et modélisation. Contrat de confidentialité. Nous travaillons essentiellement pour le marché américain. Tel. 081 238 69 000 entalibali@gmail.com

**REVA**

Créateurs d'émotions, Reva est un magasin de bijoux et de bagues en or et en argent. Jalan Raya Seminyak, no 19 Seminyak • +62 813 385 391 50 info@laurentleger.com • www.laurentleger.com

**SHAN-SHAN**

La femme dans toute sa splendeur. Bijoux de fantaisie. Jl Basangkasa 15, Seminyak • Tel : +62 361 74 50 687 www.shan-shan.info • Jl Uluwatu 39, Jimbaran • Jl Hanoman 19, Ubud



**Coiffure - Esthétique**

**AURORA AESTHETIC**

Centre esthétique de photomodulation qui propose des soins de la peau par la lumière. La photomodulation traite les vergetures, les cicatrices, le vieillissement de la peau, la perte des cheveux et bien plus encore. Jl. Gunung Salak Utara No.4. (50 m Traffic Light Marlboro) Tél :081809854040 • www.auroraesthetic.com Aurora Aesthetic Salon • t@aurora290387

**CHRISTOPHE. C.**

Salon de coiffure et esthétique aux techniques européennes. Shiseido, Kérastase, Galvanic, épilations, maquillage permanent, onglerie et blanchiment des dents. Town Square - TS Suites Hotel Jalan Nakula Tel. 081 236565944 • www.christophe-c.com

**DERMOESTETICA**

Traitement anti-cellulite définitif et lifting sans chirurgie par RF Sunset Road 39 A Tél: 081 353 380 058 Facebook: Dermoestetica-Bali



**Comptabilité, Taxes, Juridique**

**MOORES ROWLAND**

Services d'audit, comptable et financier. Jl. Sunset Road no. 100D Kuta, Bali 80361 Tel: +62 361 847 7313 contact-bali@moores-rowland.com • www.moores-rowland.com



**Construction**

**ASALI**

Construction bambou en indonésien et à l'internationale. email: welcome@asalibali.com • www.bamboobali.asia Contact: Olivia 081 138 86 43

**FREEMITE**

Débarrassez-vous des intrus avec Freemite. Traitement anti-termites non toxique. Nouvelle formule V4.0. Expertise gratuite chez vous. Tél : 0361 8433 332 • welcome@freemite.com • www.freemite.com

**INVESTIR A BALI**

Investir à Bali vous construit la villa de vos rêves. Puisez dans notre catalogue, ou rencontrez nos architectes. Prix à partir de 52 000 € (hors terrain). Toutes démarches administratives faites par nos soins. PT BALI ENTRE AMIS tél : +62 361 704 113 + 62 81 999 077 159 www.investir-a-bali.com

**PIERRE PORTE & PARTNERS**

Constructions bioclimatiques durables et rénovations. votre projet de A à Z. Investissez dans notre savoir-faire ! Jl. Kampus Universitas Udayana 23A, Jimbaran Tél : +62(0)361 905 0710 • contact@pierre-porte-partners.com www.pierre-porte-property.com



**Décoration**

**BALQUISSIE LIVING**

Lampes, antiques, tapis, coussins et meubles en bois ou rotin synthétiques, pour meubler vos intérieurs et extérieurs. Jl. Sunset Road 18a, Seminyak • Tel : +62 361 8476833 • www.balquissieliving.com

**DISINI**

Décoration d'intérieur, fabrication de linge de maison et agent d'achats. Boutique : Jl. Raya Seminyak 6-8 Seminyak, Bali Showroom : Jl. Merthanadi 67A Kerobokan, Bali • Tel : +62 361 746 4260/ +62 813 3874 1812 • disini\_bali@yahoo.com

**HAVELI**

Décoration d'intérieur, art de la table et art de vivre. Jl Basangkasa 15 & 38 Seminyak Bali • Tel. + 62 (361) 737 160 Info@havelishop.com • www.havelishop.com

**IDEA**

Société d'architecture et de design d'intérieur, IDEA est spécialisée dans les hôtels, villas, restaurants et spa. Jalan Sunset Road 555X Kuta, Bali, Indonesia • Contacter Emilie: 0821 47 09 77 64 • contact@idea-indonesia.com

**METIS GALLERY**

Cette galerie propose un large choix pour aménager votre maison : antiquités, meubles, art contemporain, art tribal, bouddhas, tapis... et une impressionnante sélection de bijoux et accessoires de mode répartie dans trois boutiques. Metis Bali jl. Petitenget no.6 Kerobokan Kelo info@metisbali.com T. +62 361 4737 888 +62 361 4731 456 +62 361 4730 777 +62 811 393 0040.



**Hôtels - Villas**

**GAJAH MINA**

Hôtel de charme et table de qualité sur la côte ouest de Bali. Référencé dans le Natural Guide. 50% de réduction sur toutes les villas jusqu'au 28 mars. Tel. + 62 (0) 81 2381 1630 • www.gajahminaresort.com

**PULLMAN BALI LEGIAN NIRWANA**

A seulement 20 mn de l'aéroport, cet hôtel en front de mer sur la célèbre plage de Kuta est aussi idéal pour le tourisme que pour les déplacements d'affaires. Jalan Melasti No1, Legian, Bali • Réservations au: +62 (0) 361 - 762500 • www.pullmanbalilegianirwana.com

**THE SUNGU RESORT & SPA**

Supreme, serene and sacred. Jl. Raya Penestanan, Ubud Bali • +62 361 975 719, 744 98 37 info@thesunguresort.com • www.thesunguresort.com



**Immigration - Visas**

**HIGHWAY**

Pour vous installer en Indonésie, acquérir un terrain ou créer votre entreprise, consultez Martial. Renseignements en français, allemand, anglais et indonésien. Jl Raya Ubud, Ubud Tel. (0361) 972 107 • email@baliconsultant.com



**Immobilier**

**BALI HOME IMMO**

Service en immobilier : vente et location de tous biens immobiliers à Bali. Jalan Pantai Berawa No. 25 Tibubeneng Téléphone : +62 361 844 6452 www.bali-home-immo.com

**BALI IMMOBILIER**

Location - Management - vente - Conseil. Jl Yudistira, Seminyak, Bali • Contact Benjamin, Tél : 0857 9275 5843 • info@bali-immobilier.com • www.bali-immobilier.com

**BALI JE T'AIME**

Agence immobilière pour toutes vos locations de villas à la journée ou à l'année. Spécialiste du marché francophone. Jl Basangkasa, Seminyak, Bali • HP : 081 747 25 462 • Tel. (+62 361) 736 035 • info@balijetaime.com • www.balijetaime.com

**BALI TROPICAL PROPERTY**

Investissez en toute sécurité. vente de terrains et villas, spécialiste de la location de villas de à l'année. 087 861 921 160 • contact@balitropicalproperty.com • www.balitropicalproperty.com

**KIBARER PROPERTY**

Agence immobilière, avocat et notaire. Contrats en français, visa et IMB, conseils juridiques et fiscaux par avocat Jl Mertasadi n°73 A Kerobokan • Tel. + 62 (0) 361 805 0000 www.kibarerproperty.com

**KIAN INDONESIA**

Rapport détaillé sur l'état réel de votre future acquisition. Expertise sur vos structures : installations électriques, plomberie et gaz. edo@kian-indonesia.com • +62(0) 812 6603 0046

**LES TOITS DE BALI**

Location de villas à Seminyak, Umalas, Canggu, Ubud, Iles Gili, Nord, Est et Sud de Bali. De 80 à 500 euros la nuit. lestoitsdebali@gmail.com • www.lestoitsdebali.com

**MESARI PROPERTY**

Achetez, vendez, louez votre villa à Bali. 15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire. Tél: +62(0)823 4043 4163 ou +62(0)818 0564 0738 • bali.loc@gmail.com • www.location-bali.com



**Institutionnels**

**IFCCI**

La chambre de commerce et d'industrie franco-indonésienne fournit différents services aux entreprises : études de marché, assistance juridique, formalités légales... www.ifcci.com. Bureau de Bali : Galeri ikat plaza Jl Bypass Ngurah Rai, Pemogan, Denpasar • Tel. + 62 361 728 982



**Internet - Communication**

**BALI REFERENCE**

Création de sites internet, référencement, campagne de publicité en ligne. Contactez un spécialiste français de la communication en ligne. Appelez au 0812 36 37 5000 • www.bali-reference.com

**KESATO**

Agence de communication propose des services de création de site internet, de graphisme et de stratégie en communication. L'agence propose également la location d'un studio de photographie pour réaliser vos clichés. +62 818 054 394 92 www.kesato.com/studio/



**Librairie - Presse**

**RENDEZVOUS DOUX**

Restaurant - librairie francophone et internationale. Plus de 2500 ouvrages, films et concerts. Jl Jembawan (200m après Ganesha book) • Tel. +62 361 747 01 63



**Luminaire**

**IndoLED**

Spécialiste de l'éclairage LED Conseil, design et installation de systèmes d'éclairage sur mesures. Magasin à Kerobokan, Jl Tangkuban Perahu • +62 361 734 167 • info@indoled.com • www.indoled.com



**Meubles**

**DIDU**

La référence du rotin synthétique. Nous offrons une large variété de fibres et de couleurs, classiques et modernes. Tel. 081 337 949 354 • sunset road n°81A Seminyak Contactez en français nicolas@duduindonesia.com

**HISHEM FURNITURE**

Fabricant de meubles en rotin synthétique. Jalan Sunset Road 86C Kerobokan Bali Indonesia. Tel/Fax + 62 (361) 737 441 • info@hishem.com • www.hishem.com

**INDAH ANTIQUES**

Fabricant de meubles chinois et sur mesure Jl mertanadi n°31 kerobokan • tel (0361 ) 7908235 | 087861317973 • indahfurnitures@yahoo.com

**KOHE DESIGN**

Créateur de meubles design, Produits qualitatifs et tous personnalisables Jl. Intan Permai Gang Berlian 1 Kerobokan • (0361) 7880183 • patricktukangkayu@yahoo.fr • www.kohedesignbali.com

**LA FLEUR DE LYS**

Bénéficiez de nos services et nos fournisseurs pour tous vos achats. Meubles et matériaux, sourcing sur toute l'Indonésie.

Sunset Road #555X • Contact: Julien Kern • Tél : 0361 89 47 445/446 ou +62 812 38645619 ou +62 819 16731051  
contact@lystrading.com

#### TECKOCOCO

Meubles d'ébénistes français. vente en détail et en gros. Sur mesure. Qualité export.  
Jl Petitenget, 110x, Kerobokan, Bali • Tel/fax : 0361 4730170 • mail@teckococo.com • www.teckococo.com



#### Mode

#### PYGMEES

Collection de vêtements inspirée par la musique électronique, créatifs et originaux, pour adultes et enfants. Distribuée dans plus de 100 boutiques à travers le monde.  
www.pygmees.eu

#### WHYNOT SHOP

Collections de vêtements, accessoires, bijoux, objets de décoration et lampes. Why Not Shop • Jalan raya Semiyak 63 Tel. 0361 8475790 • Why Not Salim • Jalan Laksmana/Oberoi 29 • Tel. 0361 737164 • www.whynot-shop.com



#### Musée

#### MUSEUM PASIFIKA

11 salles, 600 peintures et sculptures exposées, un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique.  
BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali Indonesia.  
Tel. +62 361 774 935 • pasifika@cbn.net.id



#### Pêche

#### DEWI OCEAN

Club de pêche sportive fort de 5 ans d'expérience +6285 935 489 235 • +62 (0) 361 708 584  
info@fishingbalisensation.com  
www.fishingbalisensation.com/fr  
Facebook : Fishing Bali Sensation



#### Presse

#### PRESS READER

Hôteliers, offrez à vos clients un accès gratuit et illimité à plus de 1000 journaux et magazines du monde entier, le jour même de leur parution. Grâce à la nouvelle application Press Reader, vos clients peuvent télécharger leurs publications favorites sur leur ordinateur, tablette ou smartphone.  
Jbc75018@gmail.com



#### Photo-video

#### CINEFLY ASIA

Nous sommes les seuls à offrir un service de camera cinéma montée sur drone octocoptère en Asie du Sud-Est. Faites atteindre de nouveaux sommets à vos films de promotion.  
Jbc75018@gmail.com. FB : cineflyasia

#### LA FOTO GALERIE

Nouveau, la photographie indonésienne pour tous! Venez prendre un café tout en profitant d'une collection imprimée de photo sur papier fin, édition limitée.  
Jalan Kunti 1, no. 7B, Seminyak, Kerobokan  
www.lafotogalerie.com • facebook.com/lafotogalerie

#### KESATO

Agence de communication propose des services de création de site internet, de graphisme et de stratégie en communication. L'agence propose également la location d'un studio de photographie pour réaliser vos clichés.  
+62 818 054 394 92  
www.kesato.com/studio/

#### NACIVET ART GALLERY

Représentée par trois galeries d'exposition à Bali, cette agence propose également un service d'impression en grand format.  
Jl raya Seminyak 80361 • (+62) 361 732 127 • Jl Camplung Tanduk 103 Seminyak • (+62) 361 738 871 • Jl raya Monkey Forest, Ubud • (+62) 361 477 530 • contact@nacivet.com

#### WML PHOTOGRAPHY

Mode, portrait, architecture, mariage événements, fêtes.  
Tél : +62 81237052317 ou +62 81337756210 • info.wmlstudio@gmail.com



#### Restaurants - Bars

#### ASSIETTE

Dans un esprit familial, venez déguster une cuisine française authentique et des spécialités Aux parfums d'Asie, le tout dans un cadre atypique.  
Jl Mertanadi n°29 Kerobokan • Tel. +62 .361 735 840

#### BALIQUE

Restaurant au cadre shabby cosy, vintage et chic situé dans le village côtier de Jimbaran.  
Jl Uluwatu 39, Jimbaran • T : +62 (361) 704 945  
www.balique-restaurant.com • FB : Bali Restaurant-Café

#### BIKU

Salon de thé – Caffé latte Gâteaux et desserts – cuisine traditionnelle Matin, midi et soir.  
081 238 521 226 ou 085 100 570 888  
info@bikubali.com • www.bikubali.com

#### BOW

Restaurant proposant de multiples spécialités du monde entier. Auberge avec vue sur les champs de riz.  
Bon rapport qualité/ prix  
Jalan Batu Belig • Réservations : 0812 3918 6865 • www.bowbali.com

#### CAFE BALI

Your home for all day dining. Ouvert 7/7.  
Jl Laksmana, Oberoi. Tél. (0361) 736 484 • thecafebali@yahoo.com

#### CAFÉ MOKA

Le rendez-vous des gourmands : café, restaurant, boulangerie, pâtisserie. Ubud : 972 881 • Canggu : 844 59 33 • Seminyak : 731 424 • Uluwatu : 789 59 38

#### GOURMET CAFE

Menu spécial pour le dîner à partir de 18h, Terrine de saumon à l'aneth, médaillons d'agneau...  
Jl Dewi Sri n°888 Kuta • Tél. +62 361 89 47 41 4/5 • Jl Petitenget n°77A, Seminyak • Tél. +62 361 8095188

#### KU DE TA

Idéal pour un apéritif devant le coucher du soleil ou pour profiter d'une des meilleures tables de Bali. vue sur l'océan.  
Jalan Kayu Aya, Kuta • (0361) 73 69 69 • info@kudeta.net

#### METIS

Restaurant, bar lounge, cellier privé, dîner romantique. Apérochic le vendredi de 17h30 à 20h. Cuisine raffinée dans un cadre relaxant.  
Jl.Petitenget No 6, Kerobokan Kelod, Kuta • info@metisbali.com • +62 361 4737 888

#### MONSIEUR SPOON

Cette boulangerie pâtisserie française propose des cafés, de la viennoiserie, des crêpes, des quiches et des salades bio dans trois adresses à Bali.  
Jl. Pantai Batu Bolong no. 55, Canggu • Jl. Kayu Cendana no. 2 Oberoi • Jl. Umalas 2 no. 43, Kerobokan  
Tél+62 878-6280-8859.

#### PIGNOU DI PENYU

Authentique cuisine française mijotée par Evelyne la patronne.  
Jl Gootama (perpendiculaire à la Raya Ubud, à côté du marché et à côté du restaurant Nomad) • Tel. 972 5779  
Fermé le dimanche.

#### RUSTICA

Cuisine italienne faite maison chaque jour par la mamma des lieux. Buffet tous les samedis soirs. Parking assuré.  
Jl Batu Belig (100m après le Metis) • Tel : 0361 4737 812

#### SAFARI CHIC

Restaurant & Sky lounge  
Bel étage pour déjeuner ou dîner dans une ambiance relax.  
Bar lounge avec belle vue sur sunset.  
Jalan Oberoi 86, Seminyak. Tél : +62 (0)361 474 1023 • info@safarichicbali.com • www.safarichicbali.com

#### THE BISTROT

vintage Café – Lounge Restaurant Disponibles pour soirées privées  
Jl.Kayu Aya 117, Seminyak • info@bistrot-bali.com • T: +62 361 738 308 • www.bistrot-bali.com

#### THE JUNCTION

Ouvert pour le déjeuner et le dîner. Nouvelle carte gourmet pour le soir. Air conditionné et Wifi.  
Jl Laksmana Oberoi • (à l'angle de Jl Laksmana et de Jl Cendana) • Tél. 0361 735 610



#### Sante

#### DERMOESTETICA

Mal de dos, d'épaule ou autre, essayez l'hyper massage par ultrason. Plus de 30 ans d'expérience dans le domaine.  
39A Sunset Road • Tél: 081 353 380 058 sur réservation

#### GLOBALCHIROPRACTIC

Centre de chiropraxie, soins professionnels de qualité par des praticiens formés à l'international. Mal de dos, de cou, migraine... Petite sœur de l'ostéopathie.  
Simpang Siur, blok C n°4, Kuta • Tel. 0361 740 88 13



#### Spa - Massage

#### COOL

Massage corporel aromatique – Massage corporel.  
Réflexologie plantaire – Body Scrub & massage – Manucure  
Pédicure. Ouvert 7/7 à partir de 9h • Tél : 0361 730 920

#### DEVIRA MASSAGE

Un massage traditionnel balinais en profondeur pour une relaxation intense de votre corps et de votre âme  
Jl Batu Belig Kerobokan • +62 361 744 6747  
info@devirabalimassage.com • www.devirabalimassage.com

#### ESPACE

Centre de massage, soins corporels. Produits pour le corps : huiles de massage, sels de bain. Accessoires de beauté.  
Jl Raya Seminyak, Br Basangkasa 3B Kuta Bali 80361  
Tel. + 62 361 730 828 • www.espacespabali.com

#### LE SPA TJAKRA 7

Ouvert tous les jours de 10h00 à 22h00. Le SPA Tjakra 7 du resort Pullman propose des massages à partir de

250 000Rp.

Venez profiter de leurs massages traditionnels.  
Jalan Melasti No1, Legian, Bali •  
Reservations au: +62 (0) 361 – 762500



#### Sports - Aventure

#### 7 SEAS INTERNATIONAL

Le resort de plongée français de Gili Air. Plongez en famille aux Gilis ! Plongée enfant dès 8 ans. PADI&CMAS, cours tous niveaux, encadrement professionnel.  
Tél. +62 (0)370 663 2150 • contact@7seas.asia • www.7seas-international.com

#### ADVENTURE AND SPIRIT

venez découvrir une activité unique à Bali. De la descente de canyons dans des lieux sauvages et préservés. 100% fun, 100% addictif, 100% sûr, 100% Bali.  
Jl Raya Mas n°62, Ubud • Tel: +62 361 971 288 • www.adventureandspirit.com

#### ARCHIPELAGO ADVENTURE

Venez découvrir les secrets de Bali en VTT par de petits chemins, randonnées familiales ou sportives.  
Tel. 0812 3850 517 • info@archipelago-adventure.com • www.archipelago-adventure.com

#### ATLANTIS INTERNATIONAL ADVENTURES

Plongée, randonnée. Une équipe francophone à votre service depuis 1996. • Bureau: + 62 361 284 312  
Portable: 081 2380 5767 • www.balidiveaction.com

#### BALI PILATES STUDIO

Venez découvrir le pilates. Travaillez vos muscles et sculpez votre corps grâce à la nouvelle méthode américaine Xtend Barre.  
Jl Drupadi, no. 68 Seminyak, Bali • +62 81 338 585 261 • info@balipilatesstudio.com

#### CANGGU CLUB

Le Canggu club dispose d'un centre de remise en forme complet comprenant piscine et terrain de sport, centre de tennis, Spa, bar sportif, restaurants... Des lieux de divertissements adaptés pour les enfants et les plus grands : parc aquatique, trampoline, bowling...Des Passes à la journée, et abonnements (hebdomadaire, mensuel et plus) sont disponibles à la réception.  
Ouvert tous les jours de 6 heures-22 heures. Jl. Canggu Club Canggu, Tél: +62 (361) 848 3939 / +62 82 897 193 939  
Fax: + 62 (361) 844 6386 Email: info@cangguclub.com

#### WATERBOM

Ce parc d'attraction aquatique de 3.8 hectares ravira petits et grands avec ses toboggans géants, sa piscine, et son espace de détente. Ouvert tous les jours de l'année de 9 heures à 18 eures fermé à Nyepi. Tarif enfant : 192.000Rp adulte 250.000Rp  
Jl. Kartika PO BOX 1055 Tuban Kuta - Bali 80361. Indonesia  
Tel: +62 361 755 676. Fax: +62 361 753 517.  
E-mail: info@waterbom-bali.com



#### Traiteur

#### BALIBEL

Charcutier-traiteur. Jambon cru et fumé, saucisses et merguez, fromage de tête, Bresaola, Biltong, Soppressata.  
Jl. Marlboro 41 Denpasar Barat • Tél : (0361)780 22 97 • balibel@hotmail.com www.balibel.com

#### BALI CATERING COMPANY

Entertaining is a way of life. Célébrer sa vie avec élégance. Catering de luxe.  
Jl. Petitenget 45, Kerobokan, Kuta Bali 80361 •  
Tel: +62 361 7803668, 4737324/5 •  
info@balicateringcompany.com •  
www.balicateringcompany.com



#### Transporteurs

#### CROWN WORLDWIDE

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans le monde, Crown worldwide vous propose ses services. Contactez Marc.  
Tel : 0812 101 79 21 • bali@crownrlo.com • balikpapan@crownrlo.com • www.crownrlo.com

#### PT . LIMAJARI CARGO

Emballage, transit international et expédition.  
Etabli depuis 1993. Jl Raya Kerobokan N°100X  
Denpasar, Bali, Indonesia  
Tel. +62 361 730 024 • Fax. + 62 361 730 382  
info@limajaricargo.com • www.limajaricargo.com

#### PT. PERMATA INTERNATIONAL CARGO

Enlèvement, emballage et expédition de toutes marchandises au meilleur prix. Licence d'importation pour l'Indonésie.  
Jl Marlboro n°10, Kuta • Tél : +62 (361) 780 5027/780 5028  
permatacargo@indosat.net.id • permatajaanpaul@gmail.com



#### Vitrierie

#### SANDEI

Façonnage de tous produits verriers, intérieur et extérieur. Explorons ensemble les frontières entre les espaces.  
PT.Sandimas intimitra • Jl Pengubengan Kauh n°147  
Kerobokan • Tel. 738 493 • www.sandei.co.id

**NACIVET**  
Depuis 1895

**LARGE FORMAT PRINTING**

EXPERIENCE IN DECORATING HOTEL (300+ ROOMS), VILLAS, OFFICE, HOUSE, ETC



WOOD SCULPTURE



**COUPON NACIVET** APPORTER CE COUPON LORS DE VOTRE VISITE POUR UNE PHOTO GRATUITE

**PHOTO GRATUITE**

JL. CAMPLUNG TANDUK 103, SEMINYAK 80361, BALI || T: +(62)361 738 871  
 JL. RAYA SEMINYAK 71, SEMINYAK 80361, BALI || T: +(62)361 732 127  
 JL. RAYA MONKEY FOREST, UBUD 80571, BALI || T: +(62) 361 977 530

**THREE GALLERIES**  
 Jl. Raya Seminyak 71, Seminyak 80361, BALI Tel: +(62)361 732 127  
 Jl. Camplung Tanduk 103, Seminyak 80361, BALI Tel: +(62)361 738 871  
 Jl. Raya Monkey Forest, Ubud 80571, BALI Tel: +(62)361 977 530  
 contact@nacivet.com www.nacivet.com

**Rendezvousdoux**

**“Rendez Vous-Doux”**  
 le restaurant librairie francophone de l'Ubud que vous aimez, un petit coin de campagne au centre-ville  
 200m au-dessus de Ganesha Book Shop

Ouvert de 9h à 23h  
 Jl. Jembawan | Tel. 0361 747 01 63  
 rendezvousdoux\_bali@yahoo.fr



**THIRD MILLENNIA**  
Evolution of health and welfare in Asia

PT Astro Pertama Indonesia  
 Nakula Plaza B1 Jl. Nakula Legian Bali 80361  
 Tel: (0361) 737317(Hunting), Fax: (0361) 737314  
 Richard Flax 62 (0) 812 380 1683  
 Nathan Flax 62 (0) 81338648034  
 Email : info@apipacific.com  
 Website: www.apipacific.com

Des solutions santé adaptées à votre environnement

Nos primes viennent d'être réduit de +/- 20%

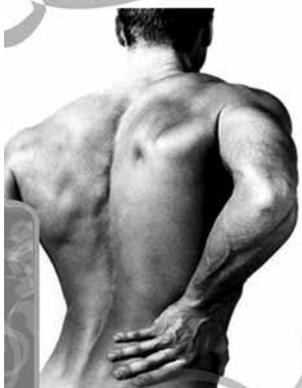
Une assurance santé spécialement conçue pour vous pour vous apporter le plus de sécurité à Bali

- Evacuation vers des centres médicaux d'excellence
- Un contrat sur mesure selon votre situation +de 20 ans déjà au service de la communauté expatriée
- Assistance téléphonique 24h/24 et 7j/7



apipacific

*Mal au Dos? Migraines? Venez nous Consulter!*

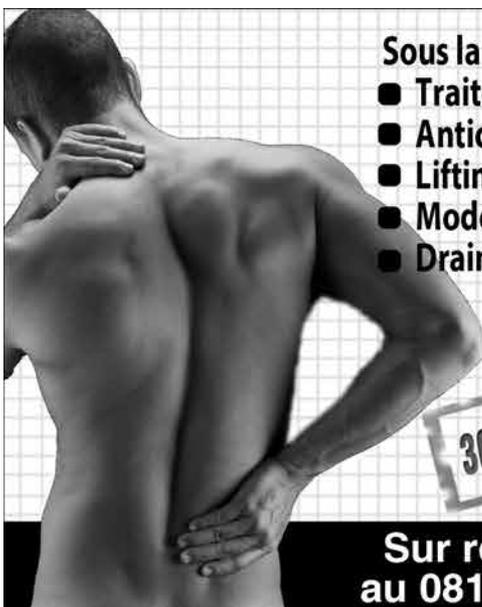




**GLOBAL HEALTH CENTER**  
 Soulagez vos douleurs de cou, lombagos, maux de tête, migraines, hernies discales, etc. grâce à la Chiropratique. Services Professionnels par un praticien formé aux US. Contactez nous aujourd'hui!!!

**(0361) 753 006 (0361) 740 8813**  
 Simpang Siur Square - Blok C, No.4 - Kuta (Kuta Poleng, derrière Dijon)

www.globalchiro.asia




**Sous la direction d'un kinésithérapeute DE :**

- Traitements de mal de dos, épaule, rééducations : à partir de 300 000 Rp.
- Anticellulite définitif par ultrason : à partir de 400 000 Rp par séance.
- Liftings sans chirurgie par radiofréquence bipolaire : séances à 1 100 000 Rp/heure.
- Modelage, musculation passive par ondes indolores et puissantes : à partir de 250 000 Rp.
- Drainage Lymphatique poussé, par ondes : séances à 400 000 Rp.

**30 ans d'expérience**

**Appareil et techniques esthétique américains.**  
 TOUT sur ces techniques dans [www.dermoestetica-bali.com](http://www.dermoestetica-bali.com)  
 f dermoestetica-bali

**DERMOESTETICA HEALTH & BEAUTY**

**39A Sunset Road (Parking privé)**

**Sur rendez-vous au 081 353 380 058**

# Balique

Vintage Cafe / Restaurant



Jl. Uluwatu. 39 Jimbaran, Bali  
(in front of InterContinental Hotel)  
Phone: +62 (361) 70 49 45  
e-mail: info@balique-restaurant.com  
www.balique-restaurant.com

# Bistrot

Vintage Cafe / Lounge / Restaurant

BREAKFAST / LUNCH / DINNER  
OPEN ALL DAY



Jl. Kayu Aya. 117 Seminyak, Kuta, Bali  
Phone: +62 (361) 73 83 08  
e-mail: info@bistrot-bali.com  
www.bistrot-bali.com

# SHAN-SHAN

*Women's Accessories*



Jl. Basangkasa 15  
Seminyak, Bali  
Telp: +62 361 74 50 687  
Fax: +62 361 72 44 97

Jl. Hanoman 19  
Ubud, Bali  
Telp: +62 361 551 2857

Jl. Uluwatu 39,  
Jimbaran, Bali  
Telp: +62 361 70 49 45

info@shan-shan.info | www.shan-shan.info

# Balquisse Living

by Zohra Boukhari

HISHEM Furniture - SHAHINAZ Collection - AISHA Timeless Collection - ZB Design  
FURNITURE | SOFT FURNISHING | LIGHTING | ANTIQUES & CURIOS | INTERIOR DESIGN



JALAN SUNSET ROAD 18A, KUTA, BALI 80361  
PHONE : +62 361 8476833

INFO@BALQUISSSELIVING.COM | WWW.BALQUISSSELIVING.COM

le billet de Papaya

EN DIX ANS, PAS ENCORE EU LE TEMPS DE M'ENNUYER UNE MINUTE...

On me demande parfois si je ne me morfonds pas sur mon île, loin de tout – enfin surtout mes parents qui rêvent d'entendre : « Si, et d'ailleurs, je rentre ! » Ben non. Et je parie qu'il en est de même pour vous ! Il est vrai que cousins et voisins sautent sur l'occasion pour venir se la couler douce ici, créant un joyeux chassé-croisé de vacanciers. Et aussi que les Indonésiens, ces êtres vivants et vibrants comme les oiseaux qui peuplent leur archipel, ne pouvant souffrir de voir un(e) *bule* un tant soit peu esseulé(e) tissent assidûment des liens, concluant parfois que, mariés ou non, ce n'est pas parce qu'on a choisi le menu qu'on n'a pas le droit de regarder la carte. D'où dérapages et remous. Mais une chose est sûre : il se passe toujours quelque chose à Bali !

Tiens, ce matin, on attendait le type des bonbonnes d'eau. La grille s'ouvre et ma *pembantu* entre, gaie comme un pinson : « *Pagi, Nyoman!* ». La grille crisse à nouveau. Ah, relevé du compteur d'eau ? « *Makasih, Pak!* » Oh mais, par Krishna, voyez qui se pointe, là, comme une fleur ?? Mr.IMB (= permis de construire), lui qui ne décroche plus son téléphone depuis... combien de mois déjà !? « *Om swastiastu, Pak, toujours en vie ?!* » Ah, les employés du *banjar* vont venir *checker* notre terrain là, tout de suite ?! Une chance qu'on soit présents, hein ! Tandis que la vérif. en question a lieu, un *sms* m'annonce le passage imminent de copains et le type des bonbonnes d'eau se glisse par la grille entr'ouverte. « *On vous doit combien déjà, Mas ?* » Certes, ce n'est pas ce rythme tambour battant tous les jours mais il y a toujours du mouvement !

Et si, au détour d'un dimanche de pluie, un léger creux s'esquisse dans ma journée, j'ai tout loisir de fignoler mon prochain article pour la Gazette. Au fait, voici pour les dix ans du journal une chansonnette sur l'air de « Cocaïne » d'Eric Clapton:

On est tous fans d'la Gazette  
C'est chouette comme *bebek*, mazette !  
On en a plein les mirettes  
Sans que ça coûte pépettes  
On lit tous, on lit tous, on lit tous cette Gazette !

On se plait bien à Bali  
C'est sûr que c'est la belle vie  
Pourtant parfois on frémit  
D'ignorer les lois du pays  
Donc on lit, oui on lit les nouvelles de Bali !

Le *big boss* se nomme Socrate  
Décontract', pas la cravate  
Journaliste, pas technocrate  
Plutôt le genre démocrate  
On est tous, on est tous, on est tous fous d'la Gazette !

Nancy Causse, dite Papaya

LES CHIFFRES DE LA GAZETTE EN 2014



COMPTAGE ET DISTRIBUTION DU JOURNAL JUSQU'EN 2014 :

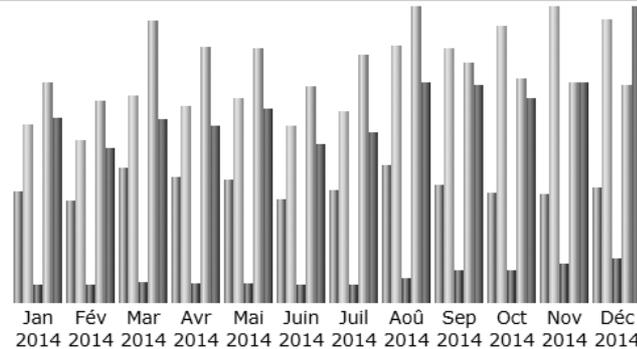


LES DONNÉES INTERNET DE 2014 :



L'intégrale, un an de gazettes reliées de juin en juin, 100 000 rp, disponible au bureau (0361 733 574) ou pendant la fête du journal le 5 juin prochain

Historique mensuel



Mois	Visiteurs différents	Visites	Pages	Hits	Bande passante
Jan 2014	16 307	26 300	122 385	1 497 289	43.71 Go
Fév 2014	14 978	23 907	117 346	1 378 332	36.22 Go
Mar 2014	19 668	30 459	140 261	1 925 697	43.35 Go
Avr 2014	18 640	28 925	131 302	1 748 594	41.67 Go
Mai 2014	18 091	30 170	128 971	1 740 208	45.68 Go
Juin 2014	15 257	25 948	122 046	1 474 701	37.30 Go
Juil 2014	16 578	28 199	120 351	1 690 649	40.10 Go
Aoû 2014	20 205	37 856	160 462	2 022 989	51.90 Go
Sep 2014	17 317	37 385	215 713	1 634 599	51.21 Go
Oct 2014	16 078	40 917	219 367	1 529 677	48.33 Go
Nov 2014	15 979	43 649	262 974	1 504 948	51.68 Go
Déc 2014	16 771	41 740	295 677	1 486 363	69.74 Go
Total	205 869	395 455	2 036 855	19 634 046	560.89 Go

Countries (Top 25) - Full list

Countries	Pages	Hits	Bandwidth
France	39,566	426,031	10.39 GB
Indonesia	9,174	78,607	2.46 GB
United States	8,707	36,240	1.17 GB
Belgium	2,051	22,624	707.45 MB
China	2,017	3,430	257.96 MB
Switzerland	1,911	23,026	569.43 MB
Canada	1,507	19,443	394.19 MB
New Caledonia (French)	1,004	13,526	299.79 MB
Japan	987	2,075	161.17 MB
Luxembourg	872	2,410	142.39 MB
Russian Federation	776	3,480	116.90 MB
Thailand	743	16,687	251.73 MB
Ukraine	560	669	67.60 MB
Great Britain	557	6,583	159.77 MB
Australia	386	5,258	96.56 MB
Senegal	371	1,543	49.12 MB
Morocco	368	5,423	88.00 MB
Ivory Coast (Cote D'Ivoire)	346	1,117	118.05 MB
Polynesia (French)	309	3,067	73.25 MB
Germany	305	2,131	48.22 MB
Mauritius	206	1,788	45.82 MB
Algeria	183	2,567	163.19 MB
Singapore	166	2,599	93.45 MB
Hong Kong	138	986	24.07 MB
Spain	135	1,886	79.23 MB
Others	1981	21210	2.38 GB



**Visitez notre showroom**  
Nombreux modèles en exposition

**Meubles sur Mesures**      **Contrôle Qualité**  
**Agent Acheteur**      **Suivi des Commandes**  
**Projets 3D**      **Packing / Expédition**

Tel: +62 361 89 47 445/446      **JI Sunset Road No 555X**  
Email: [contact@lystrading.com](mailto:contact@lystrading.com)      **Denpasar - Bali - Indonesia**  
Direct contact : Julien Kern      +62 819 16731051 ou +62 812 38645619

**www.lystrading.com**



**PT. LIMAJARI**  
FREIGHT FORWARDING · PACKING · SHIPPING

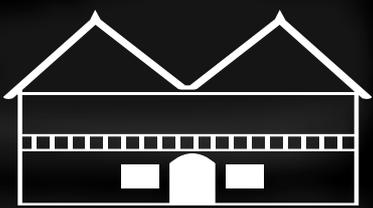
Une longue expérience à votre service

- Des entrepôts spécialisés pour l'avion, le bateau, le groupage et la consolidation maritime.
- Un important réseau d'agents dans le monde.
- Une capacité d'entreposage inégalée à Bali
- Un important parc de véhicules.
- Un service professionnel à votre disposition

**Jl. Raya Kerobokan n°100 X, Denpasar - Bali**  
☎ : (0361) 730 024 (hunting)      ☎ : (0361) 730 382  
Email : [info@limajaricargo.com](mailto:info@limajaricargo.com)      Website : [www.limajaricargo.com](http://www.limajaricargo.com)



**BONJOUR,**  
**VENEZ A BOW**  
**DEGUSTER LES**



**Spécialités du monde :**

Couscous d'agneau, bouillabaisse, feijoada, mezza, goulash, tortilla, bagels, corned beef, gratin d'aubergines, grillot de porc, calamar farci, croque-monsieur, caesar salad, blanc manger coco...  
Et bien sûr,  
un bon steack et le poisson du jour.  
Fromages et charcuterie.

Vue sur les champs de riz et les volcans.  
Ambiance auberge.  
Bon rapport qualité/prix.  
Clientèle d'habitues.

A très bientôt !

**306**



 [bowbali](https://www.facebook.com/bowbali)       [www.bowbali.com](http://www.bowbali.com)  
réservations : 0812 39 18 68 65  
Nous sommes sur la jalan Batubelig

**The Rotary Club of Seminyak**  
[www.rotaryseminyak.org](http://www.rotaryseminyak.org)  
English Speaking Rotary Club

Rendez-vous régulier le mercredi  
au **THE TRANS RESORT BALI**  
Jl. Sunset Road Kerobokan  
Réunion-déjeuner de midi à 14h  
140 000 Rp

Ouvert aux non-membres,  
prévenir le secrétaire:  
[secretary@rotaryseminyak.org](mailto:secretary@rotaryseminyak.org)



Le Rotary au service  
de votre communauté  
"Service Above Self"



**INDAH**  
Antiques

**MEUBLES CHINOIS**

Jl. Mertanadi No. 31 Kerobokan, Kuta-Bali  
Tel. : (0361) 7908235, 087 861 317 973  
[indahfurnitures@yahoo.com](mailto:indahfurnitures@yahoo.com)

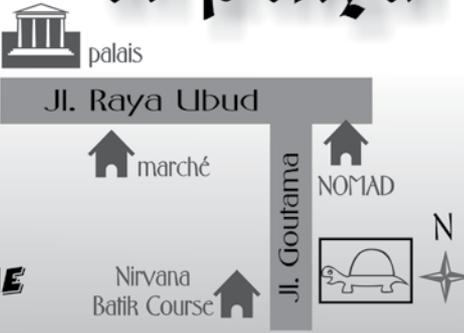


**Pignou di Penyu**

authentique cuisine  
française  
et asiatique

**FERMÉ LE DIMANCHE**

Jl. Goutama #5 Ubud Tél. 972 577



**IMMOBILIER**

**LOCATION**

Magnifique villa 3 chambres à louer disponible du 21 juin au 31 juillet 2015. Située au calme au fond d'une ruelle dans Jalan Umalas 2 près de Mr Spoon. Petitengget 1 Km et Seminyak à 2 km seulement. Terrain 600 m2, construction 230 m2, piscine 12 mètres. Prix : 150 € par nuit minimum 8 nuits. Contact : 08 21 44 11 30 80 ou locationumalas@gmail.com

**DIVERS**

Guide et chauffeur francophone expérimenté, Il pourra vous guider et découvrir l'île de Bali différemment, visiter son site sur [www.Baliguidechauffeur.com](http://www.Baliguidechauffeur.com)  
Phone : +6281 3379 66103

Jeune femme russe de 34 ans, éducation supérieure, 8 ans d'expérience en management d'entreprise et organisation de business processes. Qualité : responsable, sociable, ponctuelle, capacité à insuffler à ses équipes son énergie et son optimisme. Russe courant, anglais parlé et bases en indonésien. Contact: frolova\_olesya@bk.ru, +6281339903435

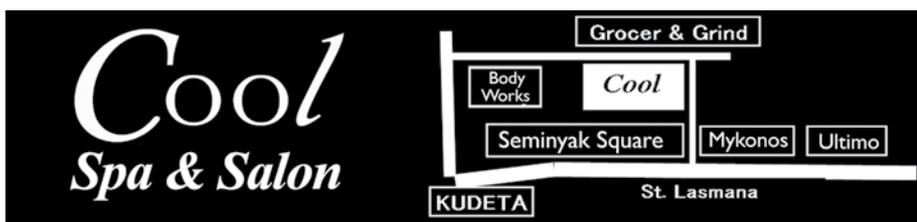
Vends institut de beauté Seminyak cause changement d'activité, état neuf, materiel high-tech, formation assurée, 18 mois d'existence. Prix 800 jt + mois jusque 06/2016.



**The Sangu**  
Resort & Spa

Supreme. Serene and Sacred

Jl. Raya Penestanan  
Ubud 80571, Gianyar  
Bali - Indonesia  
T: 62.361.975719 / 7449837  
F: 62.361.975719  
info@thesunguresort.com  
www.thesunguresort.com



**Cool Spa & Salon**

Grocer & Grind
Body Works
Cool
Seminyak Square
Mykonos
Ultimo

KUDETA St. Lasmana

Massage du corps	165 000 Rp/h ~ net
Massage aux pierres chaudes privé	200 000 Rp/h ~ net
Exfoliant pour le corps et massage privé	200 000 Rp/h ~ net
Soin du visage (Sari Ayu)	100 000 Rp/45 min ~ net
Spa à la tête et l'épaule du cou massage	140 000 Rp/h ~ net
Thai massage	165 000 Rp/h ~ net
Manucure	90 000 Rp ~ net
Pédicure	100 000 Rp ~ net

Massage set, Forfaits Spa, Ongles en Gel, Tressage etc...  
Ouvert de 9h tous les jours Tel (0361) 730 920  
**Si tu veux être cool, viens chez Cool**

Un massage traditionnel balinaise en profondeur pour une relaxation intense de votre corps et de votre âme...  
Grace à la combinaison de l'acupression et de la réflexologie



**devira massage**

ouvert de 9h30 à 22h

*The Essence of Relaxation*

Jl. Batu Belig Kerobokan - Kuta Badung  
Tél : 085 100 446 747  
E : info@devirabalimassage.com W : www.devirabalimassage.com

Ecrire : bellec1957@gmail.com

Agence de voyage installée à Bali (Bali Authentique) recherche personne francophone pour assurer notamment la conception de circuits personnalisés, le suivi administratif et la relation clientèle. Le candidat devra être titulaire au minimum d'un bac + 3 (ou équivalent) et posséder une bonne maîtrise de la langue française et de la langue anglaise. Il devra en outre être dynamique, avoir l'esprit d'équipe et faire montre d'un vif intérêt pour la culture indonésienne. Conditions salariales progressives et avantageuses. Merci d'adresser une lettre de candidature accompagnée d'un CV détaillé à : thibaut.lenfant@gmail.com

**Bouclage juin : 20 mai**  
Prix : 3 000 Rp/mot.

**L'assurance d'une année sans souci de santé**

**Assurer tout le monde, partout dans le monde !**

Animés par des professionnels de l'assurance depuis plus de trente ans, nous sommes spécialisés dans la conception et la gestion de programmes destinés aux personnes voyageant ou vivant à l'étranger.

**ASSURANCE SANTE AU 1<sup>ER</sup> EURO**  
Allianz Vie

2 adultes 40 et 35 ans + 2 enfants (-21 ans)  
**1516 €/an**

**ASSURANCE RAPATRIEMENT**  
Allianz Courtage

- Personnelle : **80 €/an**
- Familiale : **224 €/an**

*Nouveaux contrats incluant tous les soins à Singapour*

Contactez-nous pour un devis gratuit  
Dès aujourd'hui : [expatriassurance@gmail.com](mailto:expatriassurance@gmail.com)



**espace**

massage traitements corporels

relax rejuvenate

Jl. Raya Seminyak N° 3B, Br. Basangkasa  
Tel. 0361 730 828  
www.espacespabali.com



**CROWN RELOCATIONS**

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans le monde

Contactez Marc:  
Tel: **0812 101 7921**

E-mail:  
bali@crowrelo.com  
balikpapan@crowrelo.com

Pour plus d'information, visitez notre site [crowrelo.com](http://crowrelo.com)

## LE DESK INFO

avec Eric Buvelot

- Le ministre des Affaires étrangères Laurent Fabius a affirmé dans une lettre à son homologue indonésienne que la condamnation à mort de Serge Atlaoui était le résultat de « sérieux dysfonctionnements » du système judiciaire de l'Indonésie. Il a été victime d'un procès bâclé et condamné « dans un rendu contenant des affirmations erronées », a dit le ministre français. **AFP.**
- L'ambassadeur de France en Indonésie Corinne Breuzé a prévenu le gouvernement indonésien que l'exécution du ressortissant français Serge Atlaoui, actuellement condamné à mort pour trafic de drogue, aurait des « conséquences » sur les relations bilatérales des deux pays. **AFP.**
- La chanteuse Anggun C. Sasmi a écrit de France une lettre ouverte au président Jokowi dans laquelle elle exprime son refus de l'application de la peine de mort en Indonésie, expliquant que « la peine de mort n'est pas une solution pour diminuer la criminalité. » **Tempo.**
- A partir de ce mois-ci, les stations-service vont progressivement remplacer le Premium jugé trop polluant (RON 88) par du Pertalite (RON 90-91) qui coûtera entre 8000 et 8300 rp le litre. Les stations-services des grandes villes seront les premières à en bénéficier. **Detikfinance.**
- Le nouveau règlement qui interdit la vente de bière dans les supérettes indonésiennes ne sera pas appliqué à Bali, a affirmé le ministre du Commerce, qui a décidé à la dernière minute que certaines zones touristiques pourraient en être exemptées. **Jakarta Post.**
- Une proposition de loi interdisant et pénalisant la consommation d'alcool en Indonésie vient d'être déposée par deux partis musulmans, le PPP et le PKS. Elle prévoit des peines d'emprisonnement jusqu'à deux ans pour les contrevenants. Le PDI-P et le Golkar, deux partis laïcs, ont déjà apporté leur soutien pour des motifs de santé publique. **Jakarta Post.**
- La sortie récente d'une nouvelle vidéo de 4 minutes sur la répression d'une manifestation pacifique d'adolescents papous par l'armée indonésienne en décembre 2014, ayant fait quatre morts et 17 blessés, révèle « la vision interne perturbante du mépris de la vie des Papous par l'armée indonésienne », affirme le Groupe international des Droits des minorités (MRG). **Solomon Star.**
- Le ministère des Affaires étrangères a affirmé que 34 chefs d'état et de gouvernement, ainsi que des représentants de 77 pays, se sont réunis pendant six jours à Bandung pour la commémoration des 60 ans de la Conférence Asie-Afrique. A noter le désistement de trois des cinq présidents des pays initiateurs (Inde, Pakistan, Sri-Lanka) et du président de l'Afrique du Sud. **Jakarta Post.**
- Sayang Suparta, député de Klungkung, s'est plaint publiquement que « de nombreux travailleurs expatriés de Nusa Lembongan n'avaient pas de permis de travail » et a demandé qu'une commission d'enquête sur rende sur place pour vérifier. **Bali Post.**
- Il y a 1336 000 enfants indonésiens en âge d'aller au primaire qui ne sont pas allés du tout à l'école en 2012, doublant ainsi le nombre d'enfants non scolarisés du pays par rapport à l'évaluation précédente datant de l'an 2000. **EinNews.**

## LES 10 AYANT FAIT L'ACTUALITE INDONESIENNE DES 10 DERNIERES ANNEES

Il fallait en choisir 10. Dix personnalités ayant marqué l'actualité indonésienne de la dernière décennie. Un choix forcément quelque peu empreint de subjectivité. Petit rappel avec humour...

A tout seigneur tout honneur. **Susilo Bambang Yudhoyono** (SBY) fut le président de la République indonésienne entre 2004 et 2014. Ses deux mandats ont presque épousé ceux de la Gazette et à ce titre, il a souvent eu les (dés)honneurs de la page nationale. Le président mélomane a débuté sa présidence avec le tsunami à Aceh. Peut-être un présage. Son premier mandat fut pourtant loin d'être une catastrophe, aidé en cela par une forte croissance économique. Sur la scène internationale, où il s'est toujours trouvé à l'aise, il a réussi à se donner l'image d'un démocrate réformateur. Mais son second mandat laissera un goût de mauvais durian : indécision chronique, notamment face à ses fous alliés et aux subventions du prix de l'essence, gouvernement en partie incompétent et corrompu, développement de l'intolérance religieuse, pauvreté abyssale des systèmes de santé et d'éducation, absence de développement des infrastructures pourtant incroyablement nécessaires, peu d'évolutions du côté des Droits de l'Homme et de l'environnement malgré les beaux discours.

Sa meilleure ennemie **Megawati Soekarnoputri** mérite aussi les honneurs de cet article. Au risque du mauvais jeu de mots, l'ancienne présidente (2001-2004) pourrait être résumée comme tel : Kilowati pour son bilan mais Gigawati pour son ego. Ayant basé sa carrière politique sur son nom, la fille du premier président indonésien Soekarno a enchaîné deux claques électorales face à SBY et donc dix années dans l'opposition. Sa revanche porte le nom de Jokowi, qu'elle a eu la présence d'esprit de mettre en avant jusqu'au palais présidentiel. Mais elle n'a depuis cessé de lui rappeler qu'il n'est qu'un pantin articulé par ses désirs et par la frustration de dix ans de purgatoire. Elle maintient également une main de fer sur le PDI-P, un parti qui n'a de démocratique que le nom.

La triplète des candidats récurrents à l'élection présidentielle aurait pu être complétée par **Prabowo Subianto**, l'homme politique qui murmura à l'oreille des chevaux et qui accessoirement pense que l'Archipel n'est pas prêt à la démocratie, davantage à l'émergence d'un homme fort comme lui. Mais c'eût été dès lors oublier **Aburizal Bakrie**, un autre grand démocrate comme il l'a démontré à la tête du parti Golkar... Certainement obnubilé par sa volonté de laisser une trace dans l'histoire du pays, celui-ci n'a pas trouvé mieux que de lui léguer un volcan de boue qui n'a cessé de cracher sur les environs de Surabaya sa substance nauséabonde depuis 2006. Empêtré dans des questions secondaires d'impôts non payés, Bakrie a aussi eu la tête de celle



qui fut certainement le ministre la plus brillante de ces dix dernières années, Sri Mulyani Indrawati, depuis réfugiée à la Banque Mondiale.

L'Indonésie ne serait pas l'Indonésie sans son sport national, la corruption. A ce titre plusieurs dignes représentants du FC Korupsi se devaient de figurer ici. **Susno Duadji** est l'un d'entre eux. Cet ancien chef des détectives au sein de la police indonésienne fut à l'origine du premier conflit ouvert entre la police et la Commission de lutte contre la corruption (KPK) en 2009. Emprisonné depuis, il restera dans l'histoire comme celui ayant dépeint la lutte entre la police et le KPK comme celle d'un crocodile contre un lézard. Si le crocodile est aujourd'hui tapi à l'ombre, cette réflexion démontre encore toute l'arrogance de la police.

Le système judiciaire n'est pas en reste. En octobre 2013 **Akil Mochtar** est arrêté chez lui au moment où il reçoit de l'argent en liquide. Un cas supplémentaire ? Oui mais non. Akil n'est autre que le président de la Cour Constitutionnelle, une institution dont les décisions sont irrévocables. Le public a découvert à cette occasion que les résultats des élections et les recours judiciaires qui parfois s'ensuivaient étaient donc monnayables. Comptez de 200 000 à un million dollars pour

un poste de gouverneur. Le bon Akil n'a pas estimé nécessaire de s'excuser. Il a été condamné à perpétuité. L'histoire ne dit pas si le joint et les pilules bleues trouvés dans son bureau ont joué en sa faveur.

Le triptyque police-justice n'en serait pas un sans le législatif. Et qui d'autre que **Muhammad Nazaruddin** pour l'incarner ? En 2011, Nazaruddin est un député et trésorier tout juste trentenaire du parti démocrate. C'est alors qu'éclate en avril le scandale de corruption du complexe sportif d'Hambalang. En mai, un jour avant que le KPK ne lui interdise de quitter le territoire, le très connecté Nazar s'enfuit vers Singapour. La saga de sa recherche occupera le terrain médiatique jusqu'à son arrestation début août en Colombie. Il est depuis en prison d'où régulièrement il distille des informations sur ses anciens amis politiques et leurs combines politico-financières.

Face à tout ce petit monde se dresse comme un arbre cachant la forêt le KPK. La respectable institution a plusieurs fois prouvé que l'honnêteté est dangereuse en Indonésie. Demandez à **Antasari Azhar**, président de la commission depuis décembre 2007 et arrêté en mai 2009 pour avoir commandité le meurtre d'un homme d'affaires dans une sombre histoire extra-conjugale. On ne saura probablement jamais si Antasari était coupable. Mais il fut condamné à 18 ans de prison en 2010.

**Tifatul Sembiring** s'est employé à démontrer avec acharnement que le mélange religion et politique pouvait nuire à la santé. Ministre de la Communication et de l'Information sous le second mandat SBY et ancien président du parti islamique PKS, l'avidement utilisateur de Twitter s'est davantage distingué pour ses prises de position controversées que pour sa politique à la tête du ministère. Il expliqua ainsi les catastrophes naturelles par l'immoralité des populations en étant victimes. Puis lia pornographie et développement du Sida, la pornographie pouvant également être cause de catastrophes naturelles. Il citait Hitler sur les réseaux sociaux et hésita à condamner le kidnapping de 276 filles par Boko Haram au Nigeria. Entre autres. N'en jetez plus.

Enfin, pour conclure sur une note d'espoir, finissons avec **Basuki Cahaya Purnama**, alias Ahok qui représente une bouffée d'air frais, un ovni politique dont on espère qu'il puisse devenir un modèle et une solution aux maux politiques de l'Archipel. Le gouverneur de Jakarta est un chrétien d'origine chinoise, courageux, direct, honnête, rationnel et farouchement anti-corruption. Un cocktail hautement inflammable. Souhaitons qu'il ne se brûle pas.

Jean-Baptiste Chauvin

# LA SOCIÉTÉ INDONESIENNE A LA LOUPE : 10 ANS DE CHRONIQUES MEDIA

132 chroniques médias sont parues dans la Gazette depuis 2005 ! Difficile alors d'en choisir une poignée qui serait représentative des événements ou des changements qui ont marqué la vie sociale, politique ou culturelle de l'Archipel. Et comme notre propos n'est pas seulement l'importance que ces jalons ont en Indonésie mais aussi comment ils résonnent dans notre culture francophone ou occidentale, la tâche était ardue. Voici donc notre sélection, l'occasion de mesurer comment la société indonésienne a évolué ces dernières années et de saluer cette liberté d'expression encore chancelante mais résolument acquise que marque l'établissement de la démocratie depuis la fin du régime de Suharto...

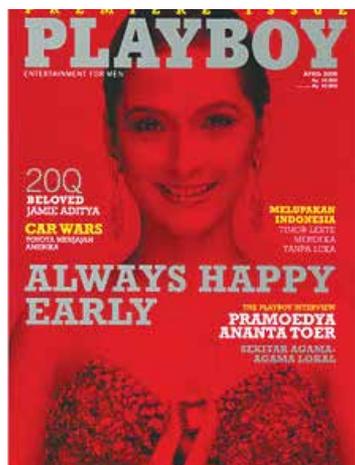
## Attentats : panne de vocabulaire à Metro TV (novembre 2005)



Juste après les attentats à Bali, nous écrivions sur la façon

dont ces sinistres événements, qui se produisaient pour la seconde fois sur l'île, avaient été relatés par la chaîne Metro TV, alors la seule station d'infos en continu du paysage audiovisuel local. Pendant les 24 heures de quasi direct, les mots « religion », « islam » et « Jamaah Islamiyah » n'ont pas été prononcés une seule fois à l'antenne. Par contre, différentes personnalités musulmanes avaient pu exprimer clairement leurs suspicions à l'égard de « terroristes communistes » ou de « mécontents de l'augmentation du carburant » pour expliquer ces attentats-suicides...

## Le playboy indonésien est cultivé (mai 2006)



« Il est enfin sorti et il nous a surpris. Non pas parce que les playmates ne sont pas très déshabillées, on nous avait prévenus et il aurait été suicidaire qu'elles le soient, mais parce que les articles de cette première édition du Playboy Indonesia sont d'une excellente tenue journalistique. Il

est même rare de lire dans la presse indonésienne des articles de cette envergure avec une ligne éditoriale aussi courageuse. » Surpris, nous l'étions, cette première édition de Playboy en Indonésie était impeccable. Cela n'empêchera pas les organisations musulmanes d'obtenir son interdiction puis d'envoyer en prison son initiateur...

## Des paranormaux entraînés dans la boue (octobre 2006)

Nous n'étions encore qu'au début de la fuite de gaz toxique mélangé à de la boue chaude qu'un forage de la société Lapindo du ministre Aburizal Bakrie avait provoqué accidentellement à Sidoarjo (Java-Est). 400 hectares d'habitations et 10 000 personnes avaient déjà été touchés par cette

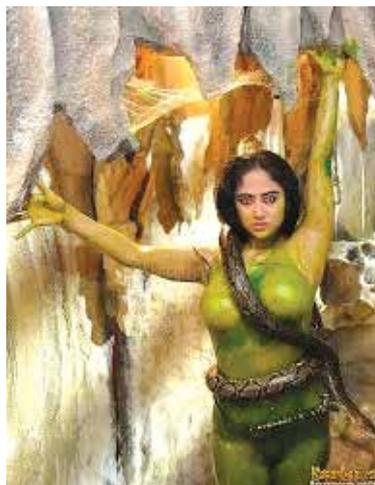


catastrophe survenue le 29 mai que personne ne savait comment contenir. Alors, un chef de village a appelé à la rescousse des paranormaux. « Mais afin d'éviter de perdre son temps avec des charlatans, il a eu l'idée de l'épreuve éliminatoire suivante : stopper l'eau qui s'écoule d'un robinet grand ouvert. Devant nos yeux de téléspectateurs incroyables, Metro TV a donc diffusé des images de mages crispés, paumes en avant, tout à la concentration nécessaire pour réussir le test. »

## Suharto, le dernier monarque javanais (février 2008)



Alors que le vieux dictateur était mourant et que les personnalités nationales et régionales défilait à son chevet, nous expliquions pourquoi « cette figure du patriarche intouchable n'est pas prête de disparaître du cœur des Indonésiens et qu'il restera probablement pour la postérité, n'en déplaise aux défenseurs des Droits de l'Homme et de la liberté d'expression que nous sommes, comme un des plus grands monarques de cet archipel à l'histoire millénaire. » Il était donc illusoire de penser que ce « tigre asiatique », ce « père du développement » aux pouvoirs « sakti » soit jugé pour ses crimes après son retrait en 1998...

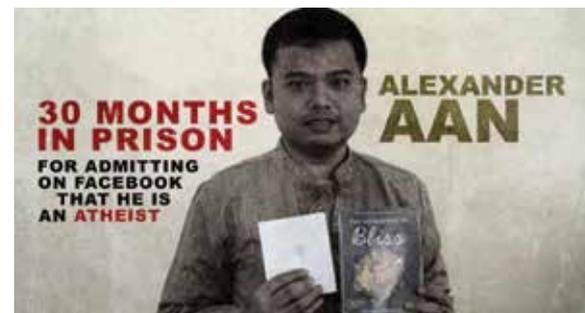


## Dewi Persik: chaude comme la braise (mai 2008)

Dans un pays où l'émancipation des femmes n'est encore qu'un rêve nébuleux et où on attend de la gent féminine qu'elle soit l'exemple même des bonnes manières en toute circonstance,

toujours propre sur elle et bien comme il faut, les personnalités qui osent transgresser ces clichés ne sont pas légion. Véritable bâton de dynamite dans les rangs des starlettes locales dont la majorité reste toujours nunuche malgré certaines audaces vestimentaires jamais assumées, la provocante chanteuse de dangdut Dewi Persik lance aux conservateurs musulmans qui veulent interdire un de ses shows à Tangerang : « Nous sommes dans un pays de droit. Je peux remuer comme je veux, où je veux. (...) »

« Je ne vais pas changer mon style ni ma façon de danser. »

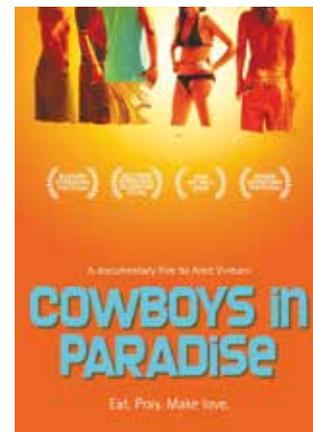


## Indonésiens et athées (novembre 2008)

Bien avant l'affaire Alexander Aan, jugé puis emprisonné pour avoir affirmé sur les réseaux sociaux qu'il ne croyait pas en dieu, nous abordions le délicat dossier de l'athéisme en Indonésie, une nation qui exige de ses citoyens de croire à une des six religions qu'elle reconnaît. Créé en 2007, le site web « Athées indonésiens » s'enorgueillissait de regrouper 76 membres. Un début en quelque sorte dans un pays de 240 millions... Rappelons que pendant les dix ans du président SBY aux commandes du pays, c'est près de 150 athées qui ont été emprisonnés pour « blasphème »...

## Jouons aux Kuta cowboys et aux Indonésiens ! (juin 2009)

Soyons clairs, ce n'est pas parce que Bali est hindouiste qu'on y serait plus libéraux qu'ailleurs dans l'Archipel sur les choses du sexe. Pour preuve, l'émoi qu'a provoqué sur l'île la sortie du documentaire du Singapourien Amit Virmani « Cowboys in Paradise » sur la prostitution masculine, pourtant bien connue des amatrices. « Les interviewés ont été manipulés, payés, ils n'étaient pas balinais (l'honneur est sauf ?), c'est une attaque de l'étranger, il faut lancer Interpol après le réalisateur », ridicule effervescence et gesticulations sans fin pour un simple docu qui ne faisait que mettre en lumière ces fameux gigolos des plages de Bali...



## Cikeusik: le verdict qui fait douter de l'Indonésie (septembre 2011)

Quelques mois après les violences à l'encontre des membres d'une communauté Ahmadiya à Cikeusik (Java-Ouest), faisant trois morts et cinq blessés graves, c'est l'heure du procès à Banten. Les douze accusés de

ces violences insoutenables perpétrées devant les caméras et des policiers passifs écotent de peines allant de 3 à 6 mois. « Ces sentences incompréhensibles ont déclenché un haut-le-cœur international très perceptible. Tout ce que le monde compte de pays démocratiques et d'associations pour le respect des Droits de l'Homme s'est indigné de ces rendus de justice. »

#### Anggun chantera pour la France à l'eurovision 2012 (janvier 2012)



« C'est un beau cadeau pour moi qui suis indonésienne d'origine, naturalisée française depuis 2000. Je symbolise sans doute la France d'aujourd'hui, métissée, faite de plusieurs cultures. Votre pays m'a donné une belle langue, une belle identité. Moi, j'y vais pour faire briller la France », a expliqué la belle chanteuse à Paris. Ici, où on est toujours très chatouilleux sur les questions de drapeau et de nationalité (la double nationalité n'existe pas, à part pour les enfants de couples transnationaux et seulement depuis peu...), on fera comme si de rien entendu. Silence radio.



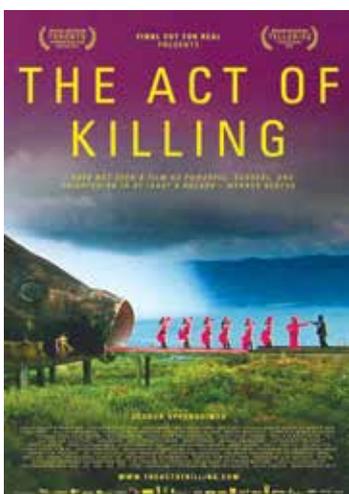
#### La relation difficile de l'Indonésie avec les JO (septembre 2012)

Nous avons souvent écrit sur la difficulté de l'Indonésie à s'insérer dans

le concert des nations. S'il y a des raisons historiques et culturelles à cela, l'absence d'intérêt pour les Jeux olympiques en représente probablement le plus concret. En effet, depuis son instauration en 1948, les PON (Pesta Olahraga Nasional) entrent directement en concurrence avec les JO car ils ont lieu à la même date, en juillet tous les quatre ans. Les PON reprennent trois anneaux olympiques et font s'affronter plus de 10 000 athlètes des 33 provinces dans 750 épreuves. Alors pourquoi s'intéresser aux JO, les vrais, quand on a sa propre version à la maison ?

#### Massacres de 65-66 : Quand les zéros sont des héros (octobre 2012)

Chronique du fameux premier volet du film de Joshua Oppenheimer (The Act of Killing) sur les massacres de communistes des années 1965-66 après le « coup d'état rampant » de Suharto. S'il est vrai que ce docu-événement à résonance mondiale a secoué l'Indonésie bien au-delà de ce qu'il était permis d'espérer, cela ne fut pas encore assez pour que germe une véritable remise en question. L'occasion de rappeler que les bases de l'Indonésie moderne et



post-sukarnienne repose sur un énorme mensonge fondateur que personne encore n'ose dénoncer... L'abcès n'est donc toujours pas percé.

#### Le bupati qui voulait s'offrir une épouse jeune et vierge (janvier 2013)



« Après l'avoir achetée, je me suis rendu compte qu'elle n'était pas comme on me l'avait promise, alors je l'ai rapportée », a déclaré

Aceng Fikri, le bupati de Garut. Parle-t-il de sa nouvelle Avanza toutes options ? Non, de sa deuxième épouse de 17 ans qu'il venait juste de marier et qui n'était pas vierge comme il se doit et dont il a divorcé tout à fait légitimement quatre jours après. Ce fait divers people, qui en dit long sur l'arrogance masculine dans un pays musulman qui n'arrive pas à éliminer la polygamie, provoquera un émoi certain. L'indélicat sera même limogé.

#### Enrichis, croyants et homophobes (juillet 2013)



Terrible réquisitoire contre la tolérance supposée des Indonésiens, ce sondage mondial sur l'acceptation de l'homosexualité du Pew Research Center où il apparaît que 93% de la population de l'Archipel considèrent qu'il s'agit d'une inclination inacceptable. Et alors que les résultats de cette enquête affirment que plus les nations s'enrichissent, plus elles deviennent détachées de la religion et tolérantes, l'Indonésie se pose donc en bien singulière exception aux conclusions de cette vaste enquête du fameux centre américain de sondages.

#### Epidémie du sida : l'exception indonésienne (novembre 2013)

« Alors que pour la première fois depuis son apparition, l'épidémie du sida recule dans le monde, il est bien triste de constater que la maladie continue de progresser en Indonésie. Doit-on cette affligeante et peu enviable singularité à la façon dont les services de santé indonésiens ont géré le problème ? », écrivions-nous. Les mentalités sont et restent rétrogrades dans le plus grand pays musulman du monde et les distributions de préservatifs auprès des populations à risques sont déjà perçues comme des incitations à la débauche. Comment en parler auprès des autres alors ?



#### Education : plus j'en sais moins, moins t'en sauras plus (janvier 2014)



Vaste sujet que celui de l'éducation en Indonésie

et nous ne pouvons que vous renvoyer à l'article pour plus d'information. Dans cette évaluation PISA de 2014, l'Archipel se classe avant-dernier dans deux des trois classements. 74% des élèves n'ont pas le niveau en maths, 66% n'ont pas le niveau en sciences et 20% ne savent pas lire correctement. Nous décortiquons alors les raisons de cette terrible prestation éducative du pays, qui ne manque pourtant pas de budget, et qui est pris dans une spirale de l'échec qu'il lui sera très difficile de surmonter.



#### Bali : peu de résidents étrangers et déjà beaucoup d'intolérance (mai 2014)

« Aujourd'hui, les Balinais ne sont donc guère distincts de nous-mêmes. Et alors qu'ils commencent à chercher des coupables à leur insatisfaction, ils sont devenus soudain

de moins en moins indifférents à la présence étrangère. Il ne se passe plus une semaine désormais sans que des figures éminentes de l'intelligentsia locale répandent dans la presse des constatations très négatives sur les étrangers à Bali, » écrivions-nous. Lentement mais sûrement, la xénophobie gagne du terrain à Bali, notamment à l'encontre des Occidentaux, pourtant la population étrangère de Bali ne représente que 0,75% de la population totale. A lire en intégralité sur le site.

#### Jilboobs komunitas: musulmanes et sexy (septembre 2014)

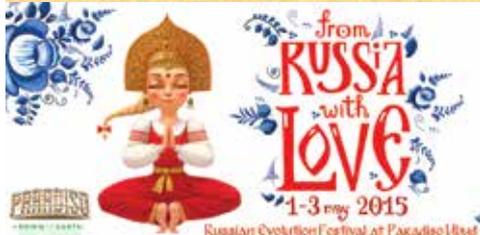
« Ces derniers temps, les gens de notre communauté francophone qui connaissent l'Indonésie depuis un moment font souvent cette réflexion : ne trouvez-vous pas qu'on voit de plus en plus de filles « bâchées » par ici ? » C'était sans compter sur les jilbabes, ces jeunes Indonésiennes qui s'habillent en muslimah mais qui veulent rester belles et désirables. Un vent de fraîcheur dans le conservatisme puritain qui envahit de plus en plus cette Indonésie du 21<sup>ème</sup> siècle, démocratique certes mais de plus en plus bigote.



#### Peut-on «Etre Charlie» en Indonésie? (février 2015)

Au lendemain des attentats à Paris contre le journal satirique, nous avons publié en français et en indonésien un texte que l'ethnologue Jean Couteau venait de publier dans sa chronique hebdomadaire de Kompas. L'occasion de rappeler qu'ici, les dessins et articles de Charlie-Hebdo enverraient leurs auteurs et éditeurs en prison en vertu d'une loi qui interdit de porter atteinte à la religion, la race, l'ethnie ou l'appartenance communautaire. L'Indonésie est en effet un pays patchwork qui a tout à redouter des divisions qu'une telle liberté de ton ne manquerait pas de créer au sein des innombrables peuples qui le constituent.





**<Le week-end du 1 au 3 mai et les samedis 9, 16 et 23 mai>  
De la Russie à l'Afrique de l'Ouest, la chaleur va monter au Paradiso**

En ce début de mois de mai, trois jours et trois nuits de fêtes seront consacrées à la Russie au Paradiso. Ces trois jours d'immersion dans la culture russe proposent des séances de cinéma, de la musique et des ateliers insolites comme des cours de guimbarde. Des cours de yoga et de cuisine saine seront également au programme pour ce festival russe au style ubudéen. Les russophiles trouveront l'ensemble des informations détaillées de ces trois jours de fêtes sur la page Facebook, « From Russia With Love ».

L'Afrique de l'Ouest s'invitera également au Paradiso où deux artistes célèbreront la danse et la musique africaines. Les danseurs, chorégraphes et musiciens Ousmane Sall et M'bemba Bangoura, respectivement originaire du Sénégal et de Guinée nous viennent de New York pour des stages de danse et de musique exclusifs à Bali. Grâce à leur fondation Saraaba African Arts et Yakar Roots, ces artistes parcourent la planète pour faire vibrer des danseurs du monde entier sur les rythmes de l'Afrique. M'bemba enseignera des cours de chant traditionnel, de djembé et de danse Doun Doun, où les danseurs jouent du tambour tout en dansant. Ousmane propose de découvrir les danses sénégalaises Sourouba Casamans et Sabar. Ces danses riches en énergie sont traditionnellement pratiquées lors de célébrations et de cérémonies. Une fois que vous essayez, vous n'en avez jamais assez !

**Paradiso, Jl. Gootama Selatan, Ubud. Contact : info@saraaba.org www.saraaba.org**  
**Stage de danse et de musique africaine. Prix : 100 000 rp pour les cours de djembé, nombre d'instruments limités, réservation conseillée. 120 000 rp pour les cours de danse**

**< 30 mai >**

**Du cirque pour le « Printemps français » à Bali.**

Cette année, l'Alliance Française de Denpasar nous invite à découvrir deux événements pour célébrer le « Printemps français » à Bali : le spectacle « Jonglerie champêtre » de Vincent de Lavénère qui aura lieu le 30 mai prochain, et le concert qui réunira sur scène les groupes Gran Kino et Sarasvati le 4 juin à Bentara Budaya, à Denpasar. Ainsi, ce mois-ci le Bali Circus aura l'honneur d'accueillir, Vincent de Lavénère, un jongleur à part dans le paysage du cirque contemporain français. D'une virtuosité déconcertante, il se plaît à mélanger les disciplines et crée des spectacles qui s'écoutent autant qu'ils se regardent. Pour le « Printemps français », Vincent de Lavénère propose un spectacle à découvrir entre amis ou en famille. Jonglerie musicale pour jardin, « Jonglerie champêtre » nous entraîne dans l'univers du « chant jonglé » sur le fil d'une voix accompagnée d'une citole, d'un gant de chistera et d'une multitude de balles sonores. Un univers unique aux rythmes entraînants, poétiques et fantaisistes !

**« Jonglerie champêtre » à Bali Circus, Jl. Raya Anyar, Gg. Genggang, Kerobokan. Tél. (0361) 900 26 55. Samedi 30 mai - 17h00. Entrée enfant : 50 000 rp, adulte : 100 000 rp. Billetterie : Alliance Française de Bali, Jl. Raya Puputan 1 n° 13a, Denpasar. Tél. (0361) 23 41 43 ou courriel : info@afbali.org**



**Le berlinois Rampa vient enflammer Jenja avec ses platines**

Dans sa tournée internationale, Rampa vient faire escale à l'île des Dieux. Si vous ne le connaissez pas encore, ce jeune DJ berlinois a connu un succès fulgurant en créant en 2009 le label Keinemusik en Allemagne avec une brochette de DJ talentueux comme DeeJay Gigolo, Adam Port, David Mayer et Reznik. Rampa s'est fait un nom dans le cercle très fermé des DJ les plus branchés de la planète durant ces cinq dernières années. Il n'a pas son pareil pour teaser son public. S'inscrivant dans la plus pure veine tech-house, sa musique jongle entre sonorités abyssales et aériennes avec une classe indéniable. Tirant autant d'influences qu'il a de disques dans son immense collection, Rampa façonne un son hors des sentiers battus. Ne ratez pas ce rendez-vous de musique électronique qui s'annonce débridé !

**Jenja, Jl. Nakula barat n°18, Seminyak. Tél. 081 139 880 88**

**< Jusqu'au 17 mai >**

**Exposition de peintures au Pullman : Les meilleurs voyages commencent par le « voyage intérieur » !**

L'hôtel Pullman expose les œuvres de Made Mangku Mahendra, sa dernière collection s'appelle « Interior Journey ». Cet artiste balinais est diplômé de la Faculté de l'Institut indonésien des Arts (ISI) à Yogyakarta. Il a présenté de nombreuses expositions individuelles et collectives dans toute l'Indonésie et en dehors des frontières, aux États-Unis, à Singapour, en Allemagne et à Hong Kong. Pour Made Mangku Mahendra, l'acte de peindre est un voyage. Celui-ci commence sur un morceau de toile ou de papier et embarque pour un voyage dans un monde de lignes et de couleurs. Ainsi peu importe la destination puisque c'est le voyage qui nous intéresse. Chaque voyage intérieur se termine lorsque l'artiste décide que la toile est terminée. Employant une méthode de peinture qu'il appelle « l'errance », Made crée des images abstraites. Son talent est reconnu depuis 1992, ses œuvres font maintenant parties de collections privées importantes et ont gagné de nombreux prix de l'ISI Yogyakarta et du ministère de l'Art et la Culture en 1998. Profitez de ce mois de mai pour découvrir les derniers travaux de cet artiste incontournable de la scène picturale indonésienne.

**Hôtel Pullman Legian Nirwana 1, Melasti, Legian. Tél. (0361) 76 25 00**



**< Jeudis 7, 14, 21 et 28 mai >**

**Nicolas Duvauchelle à l'affiche de quatre films poétiques et émouvants au Blackbeach.**

Ce mois-ci, le Blackbeach nous propose un programme de cinéma français 100% Duvauchelle. Le jeudi 7 mai prochain vous découvrirez « Avril » de Gérard Hustache-Mathieu. Le jeudi 14 mai, « Le Grand Meaulnes » issu du roman d'Alain Fournier et dirigé par Jean-Daniel Verhaeghe sera projeté. L'adolescent Augustin Meaulnes, arrive dans l'école de Sainte-Agathe, François, le fils des instituteurs, est intrigué par ce jeune homme qu'il aidera dans la recherche du château perdu où réside sa bien-aimée. Le jeudi 21 mai, vous découvrirez la comédie « Comme des frères » de Hugo Gélin. Pour clôturer ce mois Duvauchelle, le jeudi 28 mai, propose le film « Pour une femme » de Diane Kurys. Anne et Tania viennent de perdre leur mère. Anne, écrivain, se plonge dans les écrits, les photos et les souvenirs laissés par celle-ci. Elle découvrira un secret familial passionnant, se déroulant en 1940.

**Pour plus d'information, rendez-vous au Blackbeach, restaurant et café Italien à Ubud, Jl. Hanoman n°5. Les films sont projetés tous les jeudis à 20 heures en français et sont sous-titrés en anglais, gratuit. Tél. (0361) 971 353**



**“Excuse my french!” la Gazette fête ses dix ans**

La Gazette de Bali fête ses dix ans, déjà ! L'occasion d'organiser une fête anniversaire intitulée “Excuse my french!” pour célébrer dix années d'interviews, de rencontres, de reportages et de partages en français et sans langue de bois. Une bonne raison aussi pour fêter une longue collaboration avec les annonceurs, sans qui rien n'aurait été possible, et tous ceux qui ont rendu viable le projet d'un journal francophone à Bali et dans toute l'Indonésie. Cette célébration de notre petit journal mensuel donnera lieu à une soirée de fête et de musique ! On compte sur vous pour rendre cette soirée anniversaire mémorable !

Alors rendez-vous le 5 juin à 18h30 au Museum Pasifika à Nusa Dua.  
**150 000 rp en pré-vente du 20 mai au 4 juin (200 000 rp sur place)**

**Excuse my french!**  
**La gazette fête ses dix ans**

**10 ans déjà**

vendredi 5 juin 2015 à 18h30 au Museum Pasifika

150 000 rp en pré-vente du 20 mai au 4 juin (200 000 rp sur place)

Bières et sodas, canapés, buffet, concerts et one man show

Points de vente : La Gazette de Bali, tous les Café Moka, Khaima, Gusto, Rendezvousdoux.

Museum Pasifika BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali

Plus d'info au (0361) 733 574

**THE BIG 10th ANNIVERSARY PARTY!**

L'INDONÉSIE EN BEAUTÉ !

# LaFOTO galerie

SHOPALLERY • CAFÉ



Collection éclectique imprimée en éditions limitées sur papier Fine Art.

HOME OF INDONESIAN  
PHOTOGRAPHY

JL KUNTI 1 NO 7B, SEMINYAK—BALI  
T: +62 361 962 3730  
www.lafotogalerie.com



## MUSEUM PASIFIKA

A world class institution in the heart of Bali, Nusa Dua



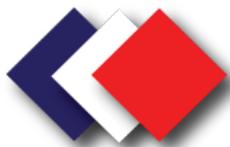
11 salles, 600 peintures et sculptures exposées,  
un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique



Ouvert tous les jours de 10h à 18h

BTDC Area, Blok P Nusa Dua, Bali  
Tel. +62 361 774 935

W: www.museum-pasifika.com  
E: info@museum-pasifika.com



BALI HOME IMMO  
Agence immobilière et construction



Retrouvez plus d'offres sur :

[www.bali-home-immo.com](http://www.bali-home-immo.com)



2.800.000.000 IDR

LB39 | Leasehold 23 ans

- Canggu
- 3 chambres
- Terrain 510 m<sup>2</sup>
- Design



2.200.000.000 IDR

LB69 | Leasehold 27 ans

- Umalas
- 3 chambres
- Terrain 209 m<sup>2</sup>
- Authentique



180.000 EUROS

L164 | Leasehold 23 ans

- Canggu
- 3 chambres
- Terrain 840 m<sup>2</sup>
- Familial



215.000 USD

L70 | Leasehold 23 ans

- Canggu
- 3 chambres
- Terrain 550 m<sup>2</sup>
- Colonial

Achat | Vente | Location | Construction | Villas & Terrains

info@bali-home-immo.com

Laurine: +62 819 16 679 333 (français)

Lucas: +62 813 5336 2460 (français)

appelez nous au

+62 361 844 6452

À 200m du Canggu Club

Jl. Pantai Berawa 25 - Canggu - Bali

# 10 ANS DE DECOUVERTES DES MERVEILLES DE L'ARCHIPEL

Depuis 2005, à travers plusieurs rubriques de styles bien différents selon le propos et la personnalité des rédacteurs, la Gazette de Bali vous a fait découvrir les nombreux joyaux de ce pays gigantesque qui s'ouvre comme un livre sans fin que des ethnologues n'auraient pas encore fini d'écrire. Plus d'une centaine d'articles de voyages et découvertes ont été publiés, en voici une sélection tout à fait arbitraire, d'ailleurs certains noteront peut-être qu'il manque tel ou tel endroit. Nous vous rappelons à ce propos que l'intégralité de tous nos articles est disponible sur notre site Internet. Alors, bonne lecture et... bon voyage !

## Le Kawa Ijen et ses forçats du soufre (avril 2010)



Le spécialiste français de l'Indonésie Thierry Robinet nous emmenait cette fois sur les pentes de ce volcan de Java-Est. Le « cratère vert », une des plus grandes mines de soufre à ciel ouvert au monde, est peuplé de véritables forçats qui extraient cet « or jaune » de ses entrailles. Thierry Robinet nous faisait rencontrer Budiono, un de ses vieux amis, porteur de soufre depuis l'âge de 13 ans, et qui aurait, selon ses calculs, marché 128 640 km et rapporté sur ses épaules 460 tonnes de soufre en 40 ans.

**Tapez : Les forçats du volcan**

## A VTT de Bedugul à Jatiluwih (avril 2006)



Enfourchons la petite reine pour une balade sportive avec notre ami motard et aventurier Régis Requis (Archipelago Adventure). Départ de Bedugul, où notre rédacteur de manque pas de remarquer que

cette forêt d'altitude n'est pas sans rappeler les forêts européennes. Petite pause. Ca continue par des passages dans les rizières, des champs de choux et de carottes. Attention descente casse-cou ! Puis, c'est la vraie grande montée avec un village au bout comme point de mire. Une belle descente encore « et c'est le repas bien mérité avec la vue imprenable sur la vallée de Jatiluwih. »

**Tapez : Du VTT dans les montagnes**

## Croisière jusqu'aux Dragons de Komodo (décembre 2010)



Six jours de bateau, direction... Jurassic Park comme le dit avec humour la rédactrice qui ne s'avoue guère enchantée d'avoir à rencontrer ces gros lézards. C'était sans compter sur le charme de cette croisière Seatrek Bali et le sable rose de Pantai Merah, les raies et les tortues curieuses au cou ridé, les grand-mères hilares du marché de Bima et l'île magique de

Satonda avec « son mystérieux lac d'eau salée. » Et puis, un matin, c'est l'arrivée à Rinca. Le metteur en scène de Jurassic Park est sans aucun doute venu puiser son inspiration ici, écrit-elle avant la rencontre tant redoutée : « ...et ces horribles monstres qui tirent leurs langues fourchues en observant la horde de touristes suants que nous sommes ! »

**Tapez : En croisière pour Jurassic Park**

## Toraja : laissez venir ceux qui pleurent (août 2011)



Sur cette terre où l'homme et le buffle ne font qu'un, l'aventurier Thierry Robinet nous fait découvrir les rites liés aux défunts de ce peuple isolé du sud de Célèbes. « *Un homme est mort, laissez venir ceux qui pleurent...* » Statuaire Toraja, menhirs en hommage aux ancêtres, maisons aux toits élancés et décorée d'innombrables cornes de buffle. Le pays Toraja est montagneux, gage d'un isolement garanti qui lui confère encore tous ses mystères... Un homme est mort, que la fête commence !

**Tapez : Laissez venir ceux qui pleurent**

## Incontournable Raja Ampat (août 2014)



Impossible de faire le tour des merveilles de l'archipel indonésien sans mentionner ce qui est peut-être aujourd'hui son plus beau joyau : Raja Ampat. Situé au nord-ouest de la Papua, cet ensemble ilien vaut surtout pour ses fabuleux fonds marins qu'on dit receler une diversité inégalée ailleurs dans le monde. Notre reporter Jean-Jacques Burnel, invité pour cette croisière de 12 jours par SeaQuest Adventure, appréciera tout autant les balades dans la jungle que les innombrables sorties de snorkelling.

**Tapez : Découvrir Raja Ampat en se faisant des films**

## Balade avec un peintre-paysan à Ubud (mai 2010)

C'était la deuxième fois que nous parlions de cet homme charmant des environs d'Ubud. Manderla Dolit est le sauveur d'un genre pictural originaire de son village : Keliki, un style de peinture miniature qu'il enseigne aux enfants depuis 1990 afin d'en éviter la disparition. Dans cet article, nous nous penchons sur une autre de ses activités, les balades qu'il organise dans sa région pour en faire découvrir la beauté. Au programme : promenade bucolique, déjeuner balinaise et... initiation à la peinture.



**Tapez : En randonnée avec un peintre-paysan à Ubud**

## Le Tambora, sereine poudrière (juillet 2010)



Alors que les vulcanologues du monde entier viennent de marquer d'une pierre anniversaire les 200 ans de la dernière éruption du Tambora - qui avait plongé l'Europe et l'Amérique dans une année 1816 sans été à cause des cendres rejetées dans l'atmosphère, faisant de cette catastrophe d'avril 1815 la plus dévastatrice de l'histoire moderne - nous vous emmenons alors sur les pentes de ce monstre de Sumbawa à nouveau endormi. Nos grimpeurs se disaient fascinés par la sérénité enchanteresse du lieu « grandiose et vierge comme au premier jour. »

**Tapez : Mont Tambora, sereine poudrière**



## Descente de canyons à Bali (mai 2013)

Nous venons de consacrer la cover story du numéro d'avril dernier à cette nouvelle activité sportive en plein essor dans le monde. En juin 2011, puis en mai 2013, nous avons aussi payé de notre personne pour expérimenter ce sport extrême qui peut être pratiqué par tout

un chacun (ou presque). Activité de montagne qui

s'apparente à la spéléo, le canyoning consiste à descendre rivières et chutes d'eau depuis leur source. Très pratiqué à Bali grâce à son gourou français Mika Denissot, le canyoning est en train d'acquiescer ses lettres de noblesse ici même.

**Tapez : Canyoning dans la nature vierge de Bali**



**Une plongée merveilleuse à Ambon (décembre 2008)**  
Partons pour une croisière-plongée à la découverte des fonds des Moluques. Notre reporter nous rappelle que plonger à Ambon est souvent comparé à plonger à Lembeh (nord de Célèbes), « la capitale des espèces endémiques et du

tout petit », nous explique-t-elle. Le nombre des sites y est plus limité mais la région offre d'autres opportunités. Elle énumère une épave de cargo, les récifs de Nusa Laut, le sud-est de l'île de Séram et les îles Banda. Une chose est sûre : à Ambon, les poissons ne voient pas autant de plongeurs qu'à Lembeh. Cool !

**Tapez : Plongée merveilleuse à Ambon**

**Les Mentawai, le surf trip d'une vie en Indonésie (mars 2013)**



Avec Ismaël Abdou, alias Nene, un stagiaire du journal nous raconte un surf trip inoubliable en bateau aux Mentawai, dans l'archipel de Batu, au sud de l'île de Nias. « C'était paradisiaque... les vagues de Sumatra sont les plus belles vagues du monde », raconte Ismaël. Et notre stagiaire de conclure avec lyrisme : ce mode de vie dont on ne peut se défaire une fois qu'on y a goûté, cette évasion spirituelle, que ce soit à travers le surf ou autre chose. C'est peut être ça en fait, le trip d'une vie...

**Tapez : Iles Mentawai, le surf trip d'une vie en Indonésie**

**La fête des guerriers de Sumba avec la Pasola (février et mars 2010)**



C'est l'arrivée des *nyale*, des vers marins multicolores qui s'échouent tous les ans sur les plages une semaine après la pleine lune, qui décide de la tenue de la Pasola entre février et mars sur l'île de Sumba. Une centaine de cavaliers sont prêts, deux camps s'affrontent, Lamboya atas contre Lamboya bawah, nous raconte

l'aventurier français Thierry Robinet. Pendant plus de 5 heures, les deux clans vont se battre sous une chaleur torride. Trois blessés à déplorer dont un grave, atteint d'une lance en pleine tête. Le malheureux décédera quelques heures après...

**Tapez : Pasola, la fête des cavaliers de Sumba**

**Le parc national de Tanjung Puting et ses orangs-outans (avril 2009)**



Se rendre à Tanjung Puting n'est pas une visite de tout repos. Les amoureux des voyages de luxe et autres hôtels quatre étoiles climatisés passeront leur chemin. Ici, il faut « mouiller sa chemise » pour voir la nature de près. La chaleur écrasante dans la jungle rend le voyage épuisant, écrivait notre correspondante d'alors à Kalimantan, Cécilia Castilla. Mais ça en vaut la chandelle à n'en pas douter de pouvoir admirer dans la nature les derniers grands primates de la mythique île de Bornéo.

**Tapez : Plongée en forêt primaire dans le parc national de Tanjung Puting**

**Rencontre du 3<sup>ème</sup> type dans la vallée de Baliem (janvier et février 2011)**



C'est en Papua, cette dernière frontière, que Thierry Robinet nous conduisait pour deux reportages sur le peuple Dani de la vallée de Baliem, à 1700 mètres d'altitude. Nous suivons une jeune promise le temps des préparatifs à son mariage et nous sommes les témoins d'une bataille entre deux clans. Voyager en ce début de 21<sup>ème</sup> siècle dans cette vallée, c'est retrouver le parfum enivrant des explorateurs des années trente, rencontrer un monde parfois irréel qui lentement se mélange aux réalités humaines de la technologie moderne.

**Tapez : Papua, rencontre du troisième type**

**Free-diving : l'ivresse des profondeurs à Tulamben (octobre 2013)**

Cette fois, la Gazette emmenait ses lecteurs pour une plongée en apnée dans le grand bleu à Tulamben avec l'école Apnea Bali. L'occasion de découvrir une activité physique étrange et zen qui est tout sauf l'image de



sport extrême que l'on pense, et qu'il est plus pertinent de comparer à la méditation ou au yoga. En free-diving, vous éprouvez au fond de vous-même la plénitude d'un mammifère marin en osmose avec son élément, dit un spécialiste. Et vous, êtes-vous prêts pour le grand saut dans le grand bleu ?

**Tapez : Free-diving : l'ivresse des profondeurs à la portée de tous**

**Les Punans sont les gardiens de la forêt (juin 2011)**



Thierry Robinet écrit dans cet article : « Un groupe très clairsemé que ces clans de Punans, neuf mille survivent encore et les 4/5<sup>èmes</sup> sont devenus semi-nomades. Seuls quelques groupuscules vont et viennent encore de chaque côté de la frontière pour échapper à la pression grandissante des entreprises multinationales du bois qui débitent cette forêt primaire de Bornéo, l'une des plus grandes réserves de la biosphère, pour les besoins d'une société mondiale de plus en plus gourmande. » Chronique d'une disparition annoncée...

**Tapez : Les gardiens de la forêt**

**Dans le village d'Aorket avec Sakai le cannibale (mars 2009)**

Nous avons publié le carnet de voyage des frères Benotmane, deux aventuriers français marchands d'art premier qui ont



parcouru le pays Asmat en Papua à la recherche d'objets à acheter. Dans ce numéro, ils nous racontent la rencontre en novembre 2007 de Sakai, un cannibale fier de l'être, après un périple en pirogue de Bassin à Aorket, en passant par Buepis et Nanei. « Il m'avoue volontiers que la chair humaine est la meilleure des viandes qu'il ait jamais mangée et que c'est pour cette raison que ses ancêtres en ont mangé pendant des décennies. » Brrrr !

**Tapez : Sakai vante la saveur de la chair humaine**

**Horas ! Le nord de Sumatra à moto (septembre 2012)**



Une randonnée de deux semaines sur des motos tous-terrains organisée par Archipelago Adventure pour un sympathique groupe de motards réunionnais. L'occasion de découvrir le pays Batak, le lac Toba, Bukit Lawang, de rencontrer des éléphants et des orangs-outans... « Nous qui n'avons pas l'habitude à la Réunion de rencontrer une telle faune en forêt, nous partons à regret et certains d'entre nous se jurent déjà de revenir un jour sur l'île attachante de Sumatra. »

**Tapez : Horas ! Le nord de Sumatra à moto**

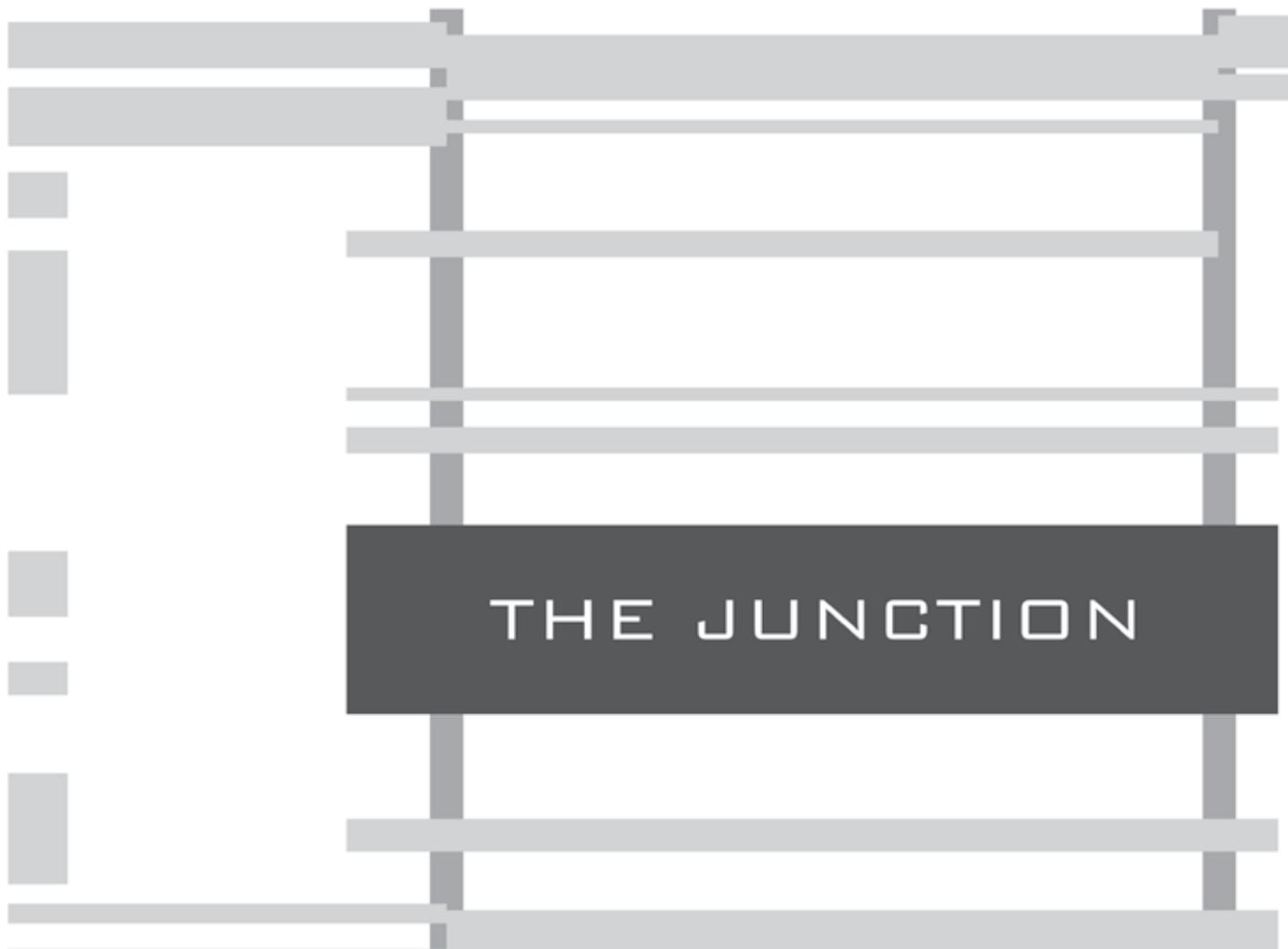
# Café Bali

*With love*

matin - midi - soir



Jalan Laksmana - Oberoi - Seminyak - Bali  
Tel : 0361 736 484 Fax: 0361 735 147  
email : thecafebali@yahoo.com



THE JUNCTION

# MÉTIS



JL. PETITENGET NO. 6, KEROBOKAN KELOD, KUTA BALI 80361 | P + 62 361 4737 888 | E INFO@METISBALI.COM | METISBALI.COM

f METIS RESTAURANT & GALLERY BALI @METISBALI @METISBALI

Managé par

Bali Catering Company  
www.balicateringcompany.com



## Tous Les Jours, Poulets Rôtis Organiques



Elevés sans hormones • Sans antibiotiques • Sans vaccins •  
Sans produits chimiques • Sans engrais • Sans pesticides

Jl. Petitenget 77A, Kerobokan, Bali T. +62 361 8475115  
Jl. Dewi Sri 888, Kuta, Bali T. +62 361 8947414



GourmetCafe.Bali



GourmetCafeBali



GourmetCafeUpdate

Gourmet Cafe

# LE TOP 10 DES WARUNG DE LA GAZETTE

Pour les 10 ans de La Gazette de Bali, j'ai sélectionné pour vous 10 warung. Il s'agit bien sûr d'un choix personnel qui ne prétend nullement à l'objectivité, mais que j'ai fait dans le but de vous régaler avec des plats de mon pays...

## Warung Merta Sari : Pour son menu unique au thon !

(LGdB n° 70/mars 2011 - Un chef se met à table)

D'accord, Pesinggahan n'est pas la porte à côté. Mais un établissement qui vend depuis 1985 chaque jour des milliers de portions à tout Bali comme aux célébrités, mérite vraiment une visite. Un menu unique à base de thon aux multiples variations (*sate lilit*, *pepes*, etc.) loué par tous les amateurs de poissons à la balinaise.

**Br. Pesinggahan, Klungkung (tourner à gauche 1 km avant Goa Lawah)**

## Dapoer Buleleng : Pour son nasi campur spécial Buleleng !

(LGdB n° 107/avril 2014)

La souriante patronne du nord de Bali nous fait profiter de ses connaissances de la cuisine de Buleleng. Que ça soit son poulet Betutu au *tipat blayag* (riz cuit dans une feuille de palmier à sucre) et au *santan kalas* (lait de noix de coco râpée au goût de curry) ou son riz rouge de *sate lilit* (brochettes à la balinaise) servi avec une soupe de *jukut undis* (haricots noirs dans leur jus), la foule des clients s'en régale. On peut finir son repas avec un *lak-lak* vert, une sucrerie faite avec de la farine de riz gluant cuite sur un plateau de terre cuite, saupoudrée de noix de coco râpée et arrosée de sirop de sucre de palme. Miam !

**Jl. Teuku Umar Barat (en face du magasin Bali Helmet)**

## Mang Boo Sangeh : Pour sa viande de buffle !

(LGdB n° 73/juin 2011 - Le Banquet des Dieux)

Vous connaissez bien sûr le *babi guling*, mais le *kerbau guling* ? De la viande de buffle (*kebo* en balinaise) préparée à l'image de la plus connue des spécialités balinaises, y compris *lawar*, *rendang*, *sate*, *rawon*, *bakso* et *balung*, est si atypique qu'elle vaut bien le déplacement.

**Sangeh**

## Gourmet Sate House : Pour ses variations de brochettes !

(LGdB n° 113/octobre 2014)

Une belle brochette de brochettes - poulet, lapin, bœuf, mouton, canard, crevettes, poisson et calamar - le tout mariné et tendre à souhait. Des produits 100 % sans gluten, une atmosphère branchée et décontractée - elle est pas belle la vie (à Bali) ?

**Jl. Dewi Sri n° 101 - Kuta (fermé dimanche midi)**

## Tiara Dewata : Pour l'immensité du choix de son food-court !

(LGdB n° 98/juillet 2013)

Des dizaines de stands culinaires avec des spécialités des quatre coins de l'Archipel. Service rodé et excellent rapport qualité/prix ! La seule difficulté : faire son choix !

**Jl. May. Jend. Sutayo n° 55 - Denpasar**

## IBC : Pour ses poissons d'eau douce !

(LGdB n° 114/novembre 2014)

Tout est professionnel et efficace dans ce grand restaurant (là, on ne parle plus de *warung*), l'agencement et la propreté du lieu, le service et surtout la qualité et la variété des poissons d'eau douce, cuisinés proche de la perfection. Sans doute le meilleur restaurant de Denpasar tout près du palais du gouverneur. A noter aussi son *soto ayam* très réputé et certains légumes qu'on ne trouve que rarement sur les cartes des restaurants !

**Jl. Cok Agung Trisna, Renon, Denpasar**

## Warung Sulawesi : Pour sa cuisine des Célèbes au cœur de Seminyak !

(LGdB n° 92/janvier 2013)

Le *nasi campur* avec des plats originaires de Sulawesi (*pepes ikan*, *udang balado*, *ayam rica-rica*, *pullu basa* et *pullu butung*) de l'emblématique Bonita (de descendance Bugis) attire chaque jour de nombreux clients. Attention, le *warung* est bien caché et ceux qui sont allergiques au piment en seront pour leurs frais !

**Jl. Petitenget, Kerobokan**

## Warung Bendega : Pour sa cuisine de qualité authentiquement balinaise !

(LGdB n° 105/février 2014)

L'art culinaire balinaise servi dans un spacieux jardin. Un menu avec des mets traditionnels et typiques à Bali, assortis de photos pour faciliter votre choix. Un restaurant où tout est au-dessus du niveau d'un simple *warung* : la qualité, le cadre... et les prix.

**Jl. Kapten Cok Agung Tresna, n° 37 A, Renon, Denpasar**

## Warung Kolega : Pour sa simplicité sans reproche (... et sans cochon !)

(LGdB n° 112/septembre 2014)

Du *nasi campur* 100 % halal, comme nous l'a assuré la patronne javanaise. Ni porc, ni Bintang, mais un choix énorme d'accompagnements et une douzaine d'excellents jus de fruits. Un endroit couru par une clientèle mixte d'étrangers et de locaux.

**Jl. Petitenget n° 98A, Kerobokan, Seminyak (fermé le soir)**

## RM Sunda Kelapa : Pour sa cuisine Betawi !

(LGdB n° 81/février 2012)

Des spécialités de la capitale comme on les mange au port de Jakarta. Des *otak-otak* et des *arem-arem* en entrée, des *kwetiaw* faites maison, des *terong penyret* pour ceux qui l'aime chaud et le *ketoprak* pour les végétariens. L'une des meilleures adresses de « la rue de la faim » de Denpasar !

**Jl. Teuku Umar n° 189, Denpasar**





le billet  
de Didier Chekroun

JURASSIC PARK

Tanah Lot, mai 2025. Après Seminyak, Petitenget puis Canggu, la *night* balinaise a élu domicile près du fameux temple aux serpents. Que de chemin parcouru depuis le préhistorique Goa ou le très kitsch Double Six. Jenja, lieu fashion des années 10 a été transformé en *toko oleh-oleh*, ou magasin de souvenirs. Le quartier, désaffecté aujourd'hui, se prête à l'accueil des bus de touristes. Il est minuit et les clubs affichent complet. Depuis la prohibition de l'alcool en Indonésie, exception faite de Bali, pour préserver son tourisme, l'île est devenue le haut lieu de débauche de l'Archipel. Les mécréants de Jakarta ou Surabaya viennent consommer, au prix fort mais en toute liberté, un drink importé plutôt que les araks de contrebande qui se vendent sous le manteau dans les bas fonds de la capitale.

Le Molecule Club est la boîte en vogue. Construit sur les vestiges de l'hôtel Pan Pacific, vous pourrez consommer dans vos capsules V.I.P. les dernières pilules d'alcool synthétique en contemplant le nouveau spectacle son et laser projeté sur l'ancien temple. Hallucinant ! Sur un écran géant, on aperçoit le DJ mixer en live depuis New York. Son set est diffusé simultanément dans la Big Pomme, à Tokyo et Bali. Sur le *dancefloor*, on communique avec les teuffeurs du monde entier. Cà et là, on aperçoit des expats, par petites grappes. Ils sont reconnaissables à leurs lunettes. Ça parle trigonométrie, nanotechnologies ou physique quantique. Il faut dire que depuis la loi obligeant les émigrants à exhiber des diplômes bac+6, l'ambiance a changé. L'usage du *bahasa indonesia* étant obligatoire pour les détenteurs de KITAS, ils s'expriment tous dans la langue de Suharto. Enfin débarrassés de ces babas cools enracinés depuis toujours ou de ces has-been de petits cadres sup aux dents longues arrivés il y a 10 ans en pétant plus haut que leurs culs. Le niveau s'est enfin élevé. Le test HIV généralisé dans les aéroports à l'entrée du pays a obligé les Circle K à retirer les préservatifs de la vente par manque de demande. L'Indonésie possède aujourd'hui la prostitution la plus sûre au monde.

Les touristes, essentiellement d'Asie du Sud-Est, d'Inde et de Russie, se bousculent à l'entrée des bars. Les Japonaises sont reconnaissables à leurs ombrelles anti-rayons lunaires. Des moscovites éméchés chantent des odes à la Mere Patrie et à ses récentes annexions de l'Ukraine et de la Pologne. Quelques Marseillais, la brosse au carré, se demandent pourquoi la nouvelle présidente française vient d'abolir le suffrage universel et a interdit l'homosexualité. Tout ce monde cohabite joyeusement, se racontant la visite de la vieille ville, du Made's Warung transformé en musée, et même du déjeuner dans cette institution qu'est Café Bali, dernier vestige d'une période révolue et qui s'entête à servir de la cuisine néerlandaise. Mais il y a un scoop dont tout le monde parle en ville : La Gazette de Bali fête ses 20 ans. Dinosaurs never die!



Sketches en folie  
Franck Metay  
et la compagnie License IV  
Royal Beach Seminyak  
Samedi 28 mars

Dusty Hours  
The Dusty Cafe  
Seminyak  
jeudi 16 avril

Sky is pink  
Straw Hut  
Seminyak  
Dimanche 12 avril

Festival de théâtre par la Compagnie License IV  
Récital Prévert, Sans domicile fixe, Une simple baignade  
et le Carton  
Royal Beach Seminyak  
Samedi 11 avril et mercredi 15 avril

# LOVE PILATES? **basi** PILATES

Become a BASI Instructor



**COURSE DETAILS**

May 21, 2015 - July 3, 2015  
**MAT PROGRAM**  
 CLASS TIME VARIES

Bali Pilates Studio  
 68 Jl Drupadi, Seminyak, Kuta  
 Bali, Indonesia

**BALI  
PILATES  
STUDIO**

+62 081 338 685 261  
 www.balipilatesstudio.com

**COST**  
 Full Payment \$1100

**REGISTER NOW**

To register or get more information  
 please contact **BASI Academy**  
 +1 949-574-1343  
 INFO@BASIPILATES.COM  
 WWW.BASIPILATES.COM

For over 25 years BASI Pilates® has been a leading Pilates education academy.  
 Established by world-renowned Pilates teacher Rael Isacowitz, BASI Pilates® spans 30 countries and 100 host locations.



COURTESY OF BASI PILATES® 2014  
 360 BRINDOL STREET, SUITE 506, COSTA MESA, CA 92626 | WWW.BASIPILATES.COM



**WHYNOT** shop

Jalan Laksmana/Oberoi 29  
 Jalan Raya Seminyak 63  
 +62 361 737 164

*Envoûtante...*




CONTEMPORARY JEWELS **Rêva**

Jalan Raya Seminyak no. 19 - Seminyak Bali  
[www.laurentleger.com](http://www.laurentleger.com)

# SAUVEZ VOTRE PEAU

VERGETURES  
 CICATRICES  
 RAJEUNISSEMENT CUTANÉ & ANTI-ÂGE



MEDICAL **LIGHT SYSTEM**®  
 La seule technique de L.E.D  
 aux résultats scientifiquement prouvés.

- Rapide et indolore
- Sans effet secondaire
- Pour tout type de peau
- Pour hommes & femmes

**AURORA Aesthetic**

[www.auroraesthetic.com](http://www.auroraesthetic.com)  
 Jl.Gunung Salak Utara N°4 ( 50 m du feu Marlboro ) Denpasar barat  
 Mobile: 081 80 985 4040



**DEVENIR COACH DE PILATES**

Avez-vous déjà songé à enseigner le pilates ? Alors ne ratez pas la formation qui se déroulera à Bali du 21 mai au 6 septembre avec le Bali Pilates Studio que nous vous avions présenté dans la Gazette de Bali n° 117, en janvier 2015. Ce studio qui enseigne le pilates depuis dix ans propose une formation approfondie de cette méthode en préservant le répertoire classique de la philosophie de son fondateur Joseph Pilates. Les cours débutent le 21 mai prochain et s'étalent jusqu'au 6 septembre, ils sont constitués de pratique et d'apprentissage théorique et complétés par le développement de notions de kinésiologie. A l'issue de cette période et des cours donnés par l'équipe du studio, vous serez en mesure d'enseigner cette pratique vous-même. Le studio de Pilates BASI permet aussi d'acquérir la méthodologie unique du BASI Block System, couvrant le répertoire Mat et la gamme complète d'appareils Pilates y compris le système Avalon®.  
**Pour plus d'info : [info@basipilates.com](mailto:info@basipilates.com) et [www.balipilatesstudio.com](http://www.balipilatesstudio.com)**

**TOURNOI DE TENNIS MANDIRI CANGGU CLASSIC OUVERT A TOUS**

Chaussez vos tennis et prenez votre raquette, le tournoi de tennis annuel Mandiri au Canggu Club est lancé pour la huitième édition et se tiendra du 23 au 31 mai. Ouvert à tous, et à partir de huit ans, l'événement est très attendu sur le circuit de l'Asie du Sud-Est. Il attire les talents du tennis local ainsi que des acteurs internationaux d'ailleurs en Asie ou de plus loin comme l'Australie et les Etats-Unis. Les tarifs d'inscription permettent de participer aux jeux et offrent pleins de petits cadeaux ! Après une soirée d'ouverture, les matchs commencent le 23 mai au matin, chaque concurrent peut s'inscrire pour un maximum de trois divisions. En semaine, les matchs débiteront à partir de 16 heures et à 10 heures le week-end. Les résultats seront affichés tous les jours au Canggu Club Tennis Centre et en ligne via le site Canggu Club, donnant aux joueurs et aux spectateurs la possibilité de voir qui est en voie de prétendre à la victoire ! Les festivités se poursuivront le dimanche 31 mai après la finale et avec une cérémonie de remise des trophées et un dîner buffet dans la Veranda. Ce tournoi s'annonce comme une belle occasion de se réunir en famille derrière les filets !



**Inscriptions à la réception du Canggu Club, Jl. pantai Berawa, Br. Tegal Gundul, Canggu. De 50 000 rp à 350 000 rp selon l'âge et l'inscription, en simple ou double. [tennistournament@cangguclub.com](mailto:tennistournament@cangguclub.com), [www.cangguclub.com](http://www.cangguclub.com), tél: (0361) 848 39 39**



**UN HASH DANS LA JUNGLE DE SANGHEH POUR LES 10 ANS DE LA GAZETTE**

A l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire de la Gazette de Bali, nous organisons le samedi 13 juin prochain un *run* avec le Bali Hash One qui partira de Taman Mumbul, dans le village de Sangeh, au nord de Denpasar. Rappelons que le Bali Hash House Harriers qui fête le 16 mai ses 38 ans de présence à Bali rassemble plusieurs fois par semaine les pratiquants d'une étrange religion basée sur la consommation outrancière de bière, la franche rigolade, des dégaines bariolées et une addiction très forte à la marche et à la course dans la jungle et les rizières. Si vous avez envie de vous initier à cette activité, c'est la bonne occasion d'autant que vous repartirez avec un beau tee-shirt édité spécialement pour notre anniversaire.

**Renseignement sur FB : Bali Hash One ou bien auprès de la Gazette de Bali : 733 574**

Maud Roche et Socrate Georgiades

**Bali Je t'aime**  *J adore*

*No 1 de la location de villas*

AGENCE DE SEMINYAK - PH + 62 361 736 035  
[balijetaime@yahoo.fr](mailto:balijetaime@yahoo.fr) [www.balijetaime.com](http://www.balijetaime.com)

**Bali Immobilier**

Vente - Management - Location  
**Belle sélection de villas à vendre**

Benjamin : 0857 9275 5843 Jl. Yudistira - Banjar Tagtag - Seminyak - Bali  
[info@bali-immobilier.com](mailto:info@bali-immobilier.com) [www.bali-immobilier.com](http://www.bali-immobilier.com)

**Les Toits De Bali**  
 Location De Villas

**A L'année** A Partir De 9000 €  
**A La Nuit** A Partir De 70 €

Jalan Babakan Canggu, Bali - Ph +62 87 731 476 478  
 Ph +62 361 844 54 94  
[lestoitsdeball@gmail.com](mailto:lestoitsdeball@gmail.com) [www.lestoitsdeball.com](http://www.lestoitsdeball.com)

 **BALI TROPICAL PROPERTY**  
 SECURE YOUR INVESTMENT

**Agence immobilière**  
 Location à l'année - Vente villas et terrains

**Construction**  
 Architecture et Réalisation

**Appelez-nous : +62 878 619 211 60**  
 Ecrivez-nous : [contact@balitropicalproperty.com](mailto:contact@balitropicalproperty.com)  
 Regardez-nous : [www.bali-tropical-property.com](http://www.bali-tropical-property.com)

**1ER CENTRE DE PLONGÉE FRANÇAIS DEPUIS 1996**



**ATLANTIS INTERNATIONAL BALI**

**COURS PADI**  
**PLONGEES JOURNEE**  
**FORMATION PRO**  
**BAPTEMES**  
**CROISIERES**

**RÉSERVATION:**  
 08 123 80 5767  
[www.balidiveaction.com](http://www.balidiveaction.com)




**VENEZ DÉCOUVRIR LES SECRETS DE BALI EN VTT PAR DE PETITS CHEMINS**  
 Randonnées familiales ou sportives




**Bedugul, Jatiluwih, Tanah Lot, Kintamani, Ubud**

**Tel. 08 12 3850 517 / 0361 808 17 69** [info@archipelago-adventure.com](mailto:info@archipelago-adventure.com)  
[www.archipelago-adventure.com](http://www.archipelago-adventure.com)

**CANYONING**

**OUR WAY OF LIFE.**



**YCO PRO TRAINERS TRAINING CENTER TTC**

**HOTLINE :**  
**085 333 88 55 98**  
 Office : +62 361 971 288  
 Email : [canyon@adventureandspirit.com](mailto:canyon@adventureandspirit.com) / [www.adventureandspirit.com](http://www.adventureandspirit.com)

*Adventure & Spirit*

**CHRISTOPHE C**  
 HAIR & BEAUTY INNOVATOR

SHISEIDO SALON SOLUTIONS  
 MAQUILLAGE PERMANENT  
 BLANCHIMENT DENTAIRE  
 KÉRATINE BRÉSILIENNE  
 ONGLES GEL & SHELLAC  
 SOINS ESTHÉTIQUES  
 COIFFURE

**SUITES HOTEL - JALAN NAKULA N°18 - SEMINYAK**  
 COURTYARD BASEMENT - 0361 8469072 - 081 236565944  
**WWW.CHRISTOPHE-C.COM**



Profitez pleinement de votre escapade aux Gilis !



**7SEAS Dive Gili**

Hôtel - Centre de plongée - Restaurant  
**GILI AIR - LOMBOK**

[www.7seas.asia](http://www.7seas.asia)  
 Contactez-nous pour info & résa:  
[contact@7seas.asia](mailto:contact@7seas.asia) | + 62 (0)370 663 2150

**Pygmees**



**oberoi - Ubud - seminyak**

[www.pygmees.eu](http://www.pygmees.eu)

**L'ANNUAIRE DES MAREES DE MAI 2015**

Pleine lune ○ Nouvelle lune ○

date	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
6h	1.5	1.4	1.2	1.0	0.8	0.7	0.6	0.7	0.8	1.0	1.3	1.5	1.8	1.9	1.9	1.7
7h	1.8	1.7	1.6	1.4	1.2	1.0	0.9	0.8	0.7	0.8	1.1	1.3	1.7	1.9	2.1	2.1
8h	2.0	2.0	2.0	1.8	1.7	1.5	1.3	1.1	1.0	0.9	1.0	1.2	1.5	1.8	2.1	2.3
9h	2.1	2.2	2.3	2.2	2.1	1.9	1.7	1.5	1.3	1.1	1.1	1.1	1.4	1.7	2.0	2.3
10h	2.0	2.2	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	1.9	1.7	1.5	1.3	1.2	1.2	1.5	1.8	2.2
11h	1.8	2.0	2.3	2.5	2.6	2.6	2.5	2.3	2.0	1.8	1.5	1.3	1.2	1.3	1.5	1.9
12h	1.5	1.7	2.0	2.2	2.4	2.5	2.6	2.5	2.3	2.1	1.7	1.4	1.2	1.1	1.2	1.5
13h	1.2	1.3	1.6	1.8	2.0	2.3	2.4	2.5	2.5	2.3	2.0	1.6	1.3	1.0	0.9	1.0
14h	0.9	0.9	1.1	1.3	1.5	1.8	2.1	2.2	2.4	2.3	2.1	1.8	1.4	1.0	0.7	0.6
15h	0.8	0.6	0.6	0.7	1.0	1.3	1.6	1.8	2.0	2.2	2.1	1.9	1.5	1.2	0.8	0.5
16h	0.8	0.6	0.4	0.4	0.5	0.7	1.0	1.3	1.6	1.8	2.0	1.9	1.7	1.4	1.0	0.6
17h	1.0	0.7	0.5	0.3	0.2	0.3	0.5	0.8	1.2	1.5	1.7	1.9	1.8	1.6	1.2	0.8
18h	1.3	1.0	0.8	0.5	0.3	0.2	0.2	0.4	0.7	1.1	1.4	1.7	1.8	1.7	1.5	1.2
date	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
6h	1.5	1.2	0.9	0.7	0.6	0.6	0.8	1.0	1.3	1.5	1.7	1.8	1.9	1.8	1.7	
7h	1.9	1.6	1.3	1.0	0.8	0.7	0.8	0.9	1.1	1.3	1.6	1.8	1.9	2.0	2.0	
8h	2.3	2.1	1.8	1.5	1.2	1.0	0.9	0.9	1.0	1.2	1.4	1.7	1.9	2.1	2.2	
9h	2.5	2.5	2.3	2.0	1.7	1.4	1.2	1.1	1.1	1.2	1.3	1.5	1.8	2.0	2.2	
10h	2.5	2.7	2.7	2.5	2.2	1.9	1.6	1.4	1.2	1.2	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	
11h	2.3	2.6	2.7	2.7	2.5	2.3	2.0	1.7	1.4	1.3	1.2	1.3	1.4	1.6	1.8	
12h	1.9	2.2	2.5	2.7	2.7	2.5	2.2	1.9	1.7	1.4	1.3	1.2	1.2	1.3	1.5	
13h	1.3	1.8	2.1	2.4	2.5	2.5	2.4	2.1	1.9	1.6	1.4	1.2	1.0	1.0	1.1	
14h	0.8	1.1	1.5	1.9	2.2	2.3	2.3	2.2	2.0	1.7	1.5	1.2	1.0	0.8	0.7	
15h	0.4	0.5	0.9	1.3	1.7	1.9	2.0	2.0	1.8	1.6	1.3	1.1	0.8	0.6		
16h	0.3	0.2	0.3	0.6	1.1	1.4	1.7	1.8	1.8	1.6	1.4	1.2	0.9	0.7		
17h	0.5	0.2	0.1	0.2	0.5	0.9	1.2	1.5	1.6	1.6	1.6	1.5	1.4	1.1	0.9	
18h	0.8	0.4	0.2	0.1	0.2	0.4	0.8	1.1	1.3	1.5	1.6	1.6	1.5	1.4	1.1	

